

**PHILIPS**

**sonicare**



— |

| —

— |

| —

English 6  
Azərbaycanca 9  
Čeština 12  
Dansk 15  
Deutsch 18  
Eesti 22  
Español 25  
Français 28  
Hrvatski 31  
Italiano 34  
Latviešu 37  
Lietuviškai 40  
Magyar 43  
Nederlands 46  
Norsk 49  
O'zbek 52  
Polski 55  
Português 59  
Română 62  
Shqip 65  
Slovenščina 68  
Slovensky 71  
Srpski 74  
Suomi 77  
Svenska 80  
Türkmençe 83  
Ελληνικά 86  
Български 89  
Кыргызча 92  
Русский 95  
Тоҷикӣ 99  
Українська 102  
Қазақша 105

Հայերեն 108  
ქართული ენა 111  
עברית 114

1



## Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

Note: The accessories and features of different models vary. For example, some models come with a USB wall adapter or are equipped with multiple modes.

## Warnings

- Keep the charger away from water.
- After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the wall socket.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Only use original Philips accessories or consumables. Only use the USB charger provided with the product.
- Do not charge the product outdoors or near heated surfaces.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher.
- To avoid physical injury, do not fill the reservoir with hot water. Do not put foreign objects in the reservoir.
- The maximum altitude of use is 4420 meters.
- This product has only been designed for cleaning teeth and gums. Do not use it for any other purpose. (for e.g. eyes, nose and ears).
- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive bleeding occurs after use, if bleeding continues to occur after 1 week of use or if you experience discomfort or pain.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Charge and use the product at a temperature between 5 °C and 40 °C (41 °F and 104 °F).

## Battery safety instructions

- This appliance contains batteries that are only to be removed by skilled persons
- Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.
- Only use original Philips accessories and consumables. Only use detachable supply unit WAAxxxx.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on recycling.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal object (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminium foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Warranty and support

For product information, support and online user instructions, please visit: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Reservoir
- Nozzles
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts or unauthorized nozzles

## 8 English

- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading

### Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

CONTAINS LITHIUM-ION RECHARGEABLE CELL. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The built-in rechargeable battery must be removed by a qualified professional when the product is discarded. Instructions for removal of built-in rechargeable batteries can be found on [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

Qeyd: Aksesuarlar və xüsusiyyətlər müxtəlif modellərə görə fərqlənə bilər. Məsələn, bəzi modellər USB divar adapteri və çoxsaylı rejimlərlə təchiz edilib.

### Xəbərdarlıqlar

- Doldurma qabını sudan uzaqda saxlayın.
- Təmizlədikdən sonra doldurma qabını rozetkaya taxmazdan əvvəl tamamilə quruduğuna əmin olun.
- Bu cihaz uşaqlar və fiziki, hissiyyət və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Uşaqlar cihazla oynamamalıdır.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. Yalnız məhsulun üzərində verilən USB doldurma qabını istifadə edin.
- Məhsulu çöldə və ya isti səthlərin yaxınlığında şarj etməyin.
- Məhsulun hər hansı hissəsini qabyuyan maşında təmizləməyin.
- Fiziki xəsarətin qarşısını almaq üçün çəni isti su ilə doldurmayın. Çənin içinə yad əşyalar qoymayın.
- Maksimum istifadə hündürlüyü 4420 metrdir.
- Bu məhsul yalnız dişləri və diş ətinin kənarlarını təmizləmək üçün hazırlanıb. Hər hansı digər məqsəd üçün ondan istifadə etməyin. (məsələn: gözlər, burun və qulaqlar).
- İstifadədən sonra həddən artıq qanama olsa, qanama 1 həftəlik istifadədən sonra yenə də davam etsə və ya narahatlıq, yaxud ağrı hiss etsəniz, cihazdan istifadəni dayandırın və stomatoloqunuz/həkiminiz ilə məsləhətləşin.
- Ötən 2 ay ərzində ağız və diş əti əməliyyatı keçirmisənizsə, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl stomatoloqunuz ilə məsləhətləşin.
- Əgər sizdə kardiostimulyator və ya başqa implantasiya edilmiş cihaz varsa, istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantasiya edilmiş cihazın istehsalçısı ilə əlaqə saxlayın.
- Sağlamlıq problemləriniz varsa, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl həkiminiz ilə məsləhətləşin.

- Cihaz şəxsi gigiyena cihazıdır və stomatoloji praktikada və ya müəssisədə çoxsaylı xəstələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.
- Məhsulu 5 °C və 40 °C aralığında olan temperaturda şarj edin və istifadə edin.

### **Batareya təhlükəsizliyinə dair təlimatlar**

- Bu cihazda yalnız təcrübəli şəxslər tərəfindən çıxarılmalı olan batareyalar var
- Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və istehlak materiallarından istifadə edin. Yalnız çıxarıla bilən WAAxxxx enerji təchizatı blokundan istifadə edin.
- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.
- Məhsul anormal şəkildə qızır və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın.
- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
- Bu cihazda təmir oluna bilən hissələr yoxdur. Batareyanın istismar müddəti başa çatdıqda, cihaz lazımı qaydada atılmalıdır (təkrar emal bölməsinə baxın).
- Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşya ilə (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmadan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

### **Elektromaqnit sahələr (EMS)**

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.



## Zəmanət və dəstək

Məhsul haqqında məlumat, dəstək və onlayn istifadəçi təlimatları üçün [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) veb-saytına daxil olun və ya beynəlxalq zəmanət bukletini oxuyun.

## Zəmanət məhdudiyyətləri

Beynəlxalq zəmanətin şərtlərinə aşağıdakılar daxil deyil:

- Çən
- Ucluqlar
- İcazə verilməyən əvəzedici hissələrin və ya icazə verilməyən ucluqların istifadəsi nəticəsində dəyən ziyan.
- Yanlış istifadə, sui-istifadə, laqeydlik, dəyişikliklər və ya icazəsiz təmir nəticəsində dəyən ziyan
- Çatlar, cızıqlar, aşınmalar, rəng dəyişikliyi və ya solma daxil olmaqla normal köhnəlmə

## Təkrar emal

- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları (Şəx. 1) ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.
- Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənin qaydalarına əməl edin.

**İÇƏRİSİNDƏ LİTIUM-İON TƏRKİBLİ TƏKRAR DOLDURULA BİLƏN ELEMENT VAR. DÜZGÜN QAYDADA TƏKRAR EMAL OLUNMALI VƏ YA UTILİZASIYA EDİLMƏLİDİR.**

Daxili şarj edilə bilən batareya yalnız məhsul atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən çıxarılmalıdır. Daxili şarj edilə bilən batareyaların çıxarılmasına dair təlimatları [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) veb-saytında tapa bilərsiniz.

## Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.

Poznámka: Různé modely se liší příslušenstvím a funkcemi. Některé modely se například dodávají s nástěnným adaptérem USB nebo mají více režimů.

## Varování

- Chraňte nabíječku před kontaktem s vodou.
- Před zapojením nabíječky do zásuvky se ujistěte, že je po čištění zcela suchá.
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze USB nabíječku dodávanou s výrobkem.
- Nenabíjejte přístroj venku ani blízko horkých povrchů.
- Žádné díly výrobku nemyjte v myčce nádobí.
- Nepřilte nádržku horkou vodou, mohlo by dojít ke zranění. Do nádržky nevkládejte cizí předměty.
- Možno používat do nadmořské výšky 4 420 metrů.
- Přístroj je určen pouze k čištění zubů a dásní. Nepoužívejte jej k žádnému jinému účelu. (např. čištění očí, nosu a uší).
- Přestaňte přístroj používat a poraďte se se svým zubním lékařem / lékařem, pokud po použití dojde k nadměrnému krvácení, pokud krvácení přetrvává i po jednom týdnu používání nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity nebo bolest.
- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poraďte se před použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení, než přístroj použijete.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím přístroje na svého lékaře.
- Tento přístroj je určen k osobní péči, nikoli pro více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.
- Výrobek nabíjejte a používejte při teplotě mezi 5°C a 40°C.

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento přístroj obsahuje baterie, jejichž výměnu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.
- Používejte pouze originální příslušenství a spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku WAxxxx.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výměně. Když dosáhne baterie konce své životnosti, je nutné zařízení řádně zlikvidovat, viz část týkající se recyklace.
- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nebalte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Záruka a podpora

Údaje o přístroji, podpoře a online pokyny pro uživatele naleznete na webu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo v mezinárodní záruční brožuře.

## Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující:

- Nádržka
- Hubice

- Poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí nebo neschválenými tryskami.
- Poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečná péče, úpravy nebo neoprávněné opravy
- Běžné opotřebení, například odštípnutí, škrábance, oděrky, změna barvy nebo vyblednutí

## Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 1).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

**OBSAHUJE LITHIUM-IONTOVÝ DOBÍJECÍ ČLÁNEK. MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA.**

Vestavěný dobíjecí akumulátor musí v případě likvidace výrobku vyjmout kvalifikovaný odborník. Pokyny pro vyjmutí vestavěných dobíjecích akumulátorů naleznete na adrese **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade.

Bemærk: Det medfølgende tilbehør og funktioner varierer for forskellige modeller. Nogle modeller leveres f.eks. med en USB-vægadapter eller er udstyret med flere indstillinger.

### Advarsler

- Hold opladeren væk fra vand.
- Når du har rengjort opladeren, skal du sørge for, den er helt tør, inden du sætter den i stikkontakten.
- Dette apparat må bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. Brug kun USB-opladeren, der følger med produktet.
- Produktet må ikke oplades udendørs eller tæt på varme flader.
- Hverken dele eller tilbehør til produktet må kommes i opvaskemaskinen.
- For at undgå personskade må vandtanken ikke fyldes med varmt vand. Læg ikke fremmedlegemer i vandtanken.
- Den maksimale højde for brug er 4420 meter.
- Produktet er kun beregnet til renholdelse af tænder og tandkød. Brug ikke apparatet til andre formål. (f.eks. øjne, næse og ører).
- Stop med at bruge apparatet, og kontakt din tandlæge/læge, hvis der opstår kraftig blødning efter brug, hvis blødningen fortsætter efter 1 uges brug, eller hvis du oplever ubehag eller smerter.
- Hvis du er blevet opereret i mund eller tandkød inden for de seneste 2 måneder, skal du spørge din tandlæge til råds, før du bruger apparatet.
- Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.
- Hvis du har helbredsproblemer, skal du spørge din læge til råds, før du begynder at bruge dette apparat.
- Dette produkt er beregnet til personlig hjemmebrug og ikke til brug af et større antal patienter på tandlægeklinikker eller institutioner.
- Oplad og brug altid produktet ved en temperatur mellem 5 °C og 40 °C.

## Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Dette apparat indeholder batterier, som kun må fjernes af fagfolk
- Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør og forbrugsprodukter. Brug kun den aftagelige forsyningsenhed WAAxxxx.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriet har nået enden af sin levetid, skal apparatet bortskaffes på korrekt vis. Se afsnittet om genanvendelse.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

## Reklamationsret og support

Du kan få flere produktoplysninger, support og online-brugervejledninger ved at besøge: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** eller læse den internationale garantifolder.

## Gældende forbehold i reklamationsretten

Betingelserne i den internationale garanti dækker ikke følgende:

- Vandtank

- Mundstykker
- Skader, der opstår som følge af brug af uautoriserede reservedele eller mundstykker
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller uautoriserede ændringer
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning

## Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 1).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

INDEHOLDER GENOPLADELIG CELLE MED LITIUM-JON. SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES KORREKT.

Det indbyggede genopladelige batteri skal fjernes af en kvalificeret fagmand, når produktet kasseres. Instruktioner til fjernelse af indbyggede genopladelige batterier kan findes på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen.

Hinweis: Die Zubehörteile und die Funktionen der verschiedenen Modelle variieren. Einige Modelle sind z. B. mit einem USB-Wandadapter ausgestattet oder verfügen über mehrere Modi.

## Warnhinweise

- Halten Sie das Ladegerät von Wasser fern.
- Achten Sie nach dem Reinigen darauf, dass das Ladegerät vollständig trocken ist, bevor Sie es an die Netzsteckdose anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das USB-Ladegerät, das im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.
- Laden Sie das Produkt nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Die Produktteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit heißem Wasser. Geben Sie keine Fremdkörper in den Wasserbehälter.
- Die maximale Höhe der Nutzung beträgt 4420 Meter.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen und Zahnfleisch gedacht. Benutzen Sie es nicht für andere Zwecke. (z. B. Augen, Nase und Ohren).
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/Arzt, wenn übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält oder wenn Sie beim Gebrauch Unbehagen oder Schmerzen verspüren.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung des Geräts Ihren Zahnarzt konsultieren.



- Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung dieses Geräts Ihren Arzt.
- Dieses Gerät ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.
- Benutzen und laden Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C.

### **Batterie-Sicherheitsanweisungen**

- Dieses Gerät verwendet Batterien, die nur von fachkundigen Personen entfernt werden dürfen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile und -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das abnehmbare Netzteil WAAxxxx.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind. Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (siehe Abschnitt zum Recycling).

- Um ein versehentliches Kurzschließen von Akkus nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Akkuanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Akkus nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

### **Elektromagnetische Felder (EMF)**

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

### **Garantie und Support**

Produktinformationen, Support und Online-Benutzeranweisungen finden Sie unter: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

### **Garantieeinschränkungen**

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- Behälter
- Düsen
- Schäden durch die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile oder Düsen.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Entfärbungen und Verblässen

### **Recycling**

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 1).
  - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1** Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
  - 2** Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
  - 3** Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

ENTHÄLT AUFLADBARE LITHIUM-IONEN-ZELLE. MUSS DEM RECYCLING ZUGEFÜHRT ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

Der integrierte Akku muss von einem qualifizierten Fachmann entfernt werden, wenn das Produkt entsorgt wird. Anweisungen zum Entfernen integrierter Akkus finden Sie unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi.

Märkus. Tarvikud ja funktsioonid võivad olenevalt mudelist erineda. Näiteks on mõne mudeliga kaasas USB-seinaadapter või mudelil on mitu režiimi.

## Hoiatused

- Kaitske laadijat vee eest.
- Pärast puhastamist tuleb kontrollida, et laadija oleks enne seina pistikupessa ühendamist täielikult kuivanud.
- Seda seadet tohivad kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid või kulutarvikuid. Kasutage ainult toote komplekti kuuluvat USB-laadijat.
- Ärge laadige seadet väljas ega kuumade pindade läheduses.
- Ärge peske toote osasid nõudepesumasinas.
- Füüsiliste vigastuste vältimiseks ärge täitke reservuaari kuuma veega. Ärge sisestage reservuaari võõrkehasid.
- Seadme kasutamise maksimaalne kõrgus merepinnast on 4420 m.
- See toode on ette nähtud ainult hammaste ja igemete puhastamiseks. Seda ei tohi kasutada ühelgi muul otstarbel. (nt silmade, nina või kõrvade jaoks).
- Lõpetage seadme kasutamine ja pidage nõu hambaarsti/arstiga, kui pärast kasutamist esineb liigset veritsemist, kui veritsemine jätkub pärast 1. kasutusnädalat või kui tunnete ebamugavust või valu.
- Kui teil on olnud viimase 2 kuu jooksul suuõõne või igemete operatsioon, pidage enne seadme kasutamist nõu hambaarstiga.
- Kui kasutate südamestimulaatorit või muud implantaatseadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust arsti või implantaadi tootjaga.
- Kui teil on meditsiinilisi küsimusi, võtke enne seadme kasutamist ühendust oma arstiga.
- See seade on personaalne hügieeniseade ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabinetis või -asutuses.
- Laadige ja kasutage toodet temperatuuril vahemikus 5 °C ja 40 °C.

## Aku ohutusjuhised

- See seade sisaldab patareisid, mida saavad eemaldada ainult asjatundjad.
- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle patareide ja tarvikute kasutamist lugege see teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevatel toodetel olla erinevad.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid. Kasutage ainult eemaldatavat toiteplokki WAAxxxx.
- Hoidke toode ja akud eemal tulest ja ärge jätkke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktioonpliididele.
- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarsusega.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Kui patarei kasutuskestus hakkab lõppema, tuleb seade nõuetekohaselt kasutuselt kõrvaldada, vt jaotist Ringlussevõtt.
- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast akude eemaldamist ärge laske akuklemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.

## Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

## Garantii ja tootetugi

Tooteteabe, tehnilise toe ja veebipõhised kasutusjuhendid leiате veebilehelt **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** või lugege rahvusvahelist garantii andmelehte.

## Garantiiga seotud piirangud

Järgnevalele osadele ei kehti rahvusvaheline garantii tingimused:

- Veepaak
- Otsakud

- Tootja heakskiiduta varuosade või otsakute kasutamisest põhjustatud kahjustus.
- Kahjustus, mille on põhjustanud seadme otstarbele mittevastav või vale kasutamine, hooldamata jätmine, muutmine või volitamata parandamine.
- Tavaline kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimustused, hõõrdumine, värvuse muutus või pleekimine.

## Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 1).
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

SISALDAB LAETAVAT LIITIUM-IOONAKUT. TULEB NÕUDEID JÄRGIDES RINGLUSSE VÕTTA VÕI KASUTUSEST KÕRVALDADA.

Sisseehitatud laetava aku peab toote äraviskamisel eemaldama kvalifitseeritud spetsialist. Sisseehitatud laetavate akude eemaldamise juhised leiate veebilehelt **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves.

**Nota:** Los accesorios y características de los distintos modelos varían. Por ejemplo, algunos modelos incluyen un adaptador USB de pared o están equipados con varios modos.

## Advertencias

- Mantenga el cargador alejado del agua.
- Después de la limpieza, asegúrese de que el cargador esté totalmente seco antes de conectarlo a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Utilice solo el cargador USB suministrado con el producto.
- No cargue el producto al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- No lave ninguna pieza del producto en el lavavajillas.
- Para evitar lesiones físicas, no llenes el depósito con agua caliente. No coloques objetos extraños en el depósito.
- La altitud máxima de uso es de 4420 metros.
- Este producto ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes y las encías. No lo utilice con ninguna otra finalidad, (por ejemplo, ojos, nariz y oídos).
- Deje de utilizar el aparato y consulte a su dentista o médico si se produce un sangrado excesivo después del uso, si el sangrado continúa después de 1 semana de uso o si experimenta molestias o dolor.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este aparato si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar este aparato.

- Se trata de un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.
- Cargue y utilice el producto a una temperatura entre 5 °C y 40 °C.

### **Instrucciones de seguridad sobre baterías**

- Este aparato contiene baterías que solo deben extraerlas personas cualificadas
- Utiliza este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.
- Utilice únicamente accesorios y consumibles originales de Philips. Utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable WAAxxxx.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir. Al finalizar la vida útil de la batería, el producto se debe desechar correctamente (consulte la sección sobre reciclaje).
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

### **Campos electromagnéticos (CEM)**

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.



## Garantía y asistencia

Para obtener información sobre productos, soporte e instrucciones para el usuario en línea, visite: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía internacional.

### Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre lo siguiente:

- Depósito
- Boquillas y cepillos
- Deterioros causados por piezas de repuesto o boquillas no autorizadas.
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, despuntaduras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color

### Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 1).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

**CONTIENE UNA BATERÍA DE IÓN-LITIO RECARGABLE. DEBE RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.**

La batería recargable incorporada debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se desecha el producto. Puede consultar las instrucciones de eliminación de baterías recargables incorporadas en

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.

Remarque : Les accessoires et les fonctionnalités peuvent varier selon les modèles. Par exemple, certains modèles sont fournis avec un adaptateur mural USB et d'autres intègrent plusieurs modes.

## Avertissements

- Éloignez le chargeur de l'eau.
- Après l'avoir nettoyé, assurez-vous que le chargeur est complètement sec avant de le brancher sur la prise secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. Utilisez uniquement le chargeur USB fourni avec le produit.
- Ne chargez pas le produit en extérieur ou à proximité de surfaces chauffantes.
- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle.
- Pour éviter les blessures physiques, ne remplissez pas le réservoir d'eau chaude. Ne mettez pas d'objets étrangers dans le réservoir.
- L'altitude d'utilisation maximale est de 4 420 mètres.
- Ce produit a été conçu uniquement pour le nettoyage des dents et des gencives. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. (par exemple, pour les yeux, le nez ou les oreilles).
- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif après utilisation, si le saignement persiste après une semaine d'utilisation ou si vous ressentez une gêne ou une douleur.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.

- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Chargez et utilisez le produit à une température comprise entre 5 °C et 40 °C.

### Consignes de sécurité sur la batterie

- Cet appareil contient des piles qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.
- N'utilisez que des accessoires et des consommables Philips d'origine. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible WAAxxxx.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).
- Pour éviter de court-circuiter accidentellement la batterie après l'avoir retirée, ne laissez pas les bornes de la batterie entrer en contact avec des objets métalliques (par ex., pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues). N'enveloppez pas la batterie dans du papier d'aluminium. Collez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif ou placez la batterie dans un sac en plastique avant de la jeter.

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## Garantie et assistance

Pour obtenir des informations sur le produit, une assistance ou des instructions d'utilisation en ligne, consultez le site suivant : [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

## Limites de la garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

- Réservoir
- Broses
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou de canules non autorisées.
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, de la négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

## Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 1).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

**CONTIENT UNE BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT CORRECTEMENT.**

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut du produit. Les instructions de retrait de la batterie rechargeable intégrée sont disponibles à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove bitne informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda.

Napomena: Dodaci i funkcije za različite proizvode mogu se razlikovati. Primjerice, neki se modeli isporučuju s USB zidnim prilagodnikom ili su opremljeni s više načina rada.

## Upozorenja

- Punjač držite dalje od vode.
- Nakon čišćenja, uvijek provjerite je li punjač potpuno suh prije nego što ga priključite u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo USB punjač ispušten uz proizvod.
- Nemojte puniti proizvod na otvorenom ili blizu zagrijanih površina.
- Nijedan dio uređaja ne smije se prati u perilici posuda.
- Da biste izbjegli ozljedu, nemojte puniti spremnik toplom vodom. Ne stavljajte strana tijela u spremnik.
- Uporabljiv do maksimalne visine od 4420 metara.
- Ovaj proizvod namijenjen je isključivo čišćenju zuba i desni. Nemojte ga upotrebljavati za druge svrhe. (npr. za oči, nos i uši).
- Prestanite upotrebljavati uređaj i posavjetujte se sa svojim stomatologom/liječnikom ako nakon uporabe dođe do prekomjernog krvarenja te ako krvarenje ne prestane ni nakon jednog tjedna uporabe te ako osjetite nelagodu ili bol.
- Ako ste imali operaciju zubi ili desni u protekla 2 mjeseca, savjetujte se sa stomatologom prije uporabe ovog uređaja.
- Ako imate elektrostimulator ili drugi implantabilni uređaj, prije uporabe obratite se svojem liječniku ili proizvođaču implantabilnog uređaja.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, prije uporabe ovog aparata obratite se svom liječniku.
- Ovaj je uređaj namijenjen za osobnu higijenu i ne smije ga se upotrebljavati na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.
- Proizvod punita i upotrebljavajte pri temperaturama između 5 °C i 40.

## Sigurnosne upute za baterije

- Ovaj uređaj sadržava baterije koje smiju uklanjati samo iskusne osobe
- Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo odvojivu jedinicu napajanja WAAxxxx.
- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neobičajeno zagrijava ili neobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje nisu zamjenjive. Kada je baterija pri kraju vijeka trajanja, uređaj treba pravilno zbrinuti. Pogledajte odjeljak o recikliranju.
- Kako biste izbjegli slučajni kratki spoj baterija nakon uklanjanja, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčićima, ukosnicama, prstenjem). Baterije nemojte umotati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

## Jamstvo i podrška

Informacije o proizvodu, podršku i online korisničke upute potražite na web-mjestu: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni jamstveni list.

## Ograničenja jamstva

Međunarodno jamstvo ne pokriva sljedeće:

- Spremnik
- Usisne četke

- Oštećenje prouzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima ili mlaznicama
- Oštećenje prouzrokovano pogrešnom uporabom, lošim postupanjem, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom
- Uobičajeno habanje, uključujući okrhnuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili blijedost

## Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 1).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

SADRŽI LITIJ-IONSKU PUNJIVU BATERIJU. MORA SE RECIKLIRATI ILI ODLOŽITI U OTPAD NA ODGOVARAJUĆI NAČIN.

Kad odlučite odložiti ugrađenu punjivu bateriju, istu smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Upute za uklanjanje ugrađenih punjivih baterija možete pronaći na web-mjestu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi.

Nota: gli accessori e le funzionalità possono variare a seconda del modello. Ad esempio, alcuni modelli dispongono di un adattatore da parete per la presa USB o sono dotati di più modalità.

## Avvertenze

- Tenete il caricatore lontano dall'acqua.
- Dopo la pulizia, accertatevi sempre che il caricatore sia completamente asciutto prima di collegarlo alla presa di corrente.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini e persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo il caricatore USB fornito con il prodotto.
- Non caricate il prodotto all'esterno o in prossimità di superfici calde.
- Non lavate i componenti del prodotto in lavastoviglie.
- Per evitare lesioni, non riempite il serbatoio con acqua calda. Non inserite corpi estranei all'interno del serbatoio.
- L'altitudine massima di utilizzo è di 4.420 metri.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia di denti e gengive. Non utilizzatelo per scopi diversi. Ad esempio, occhi, naso e orecchie.
- Interrompete l'utilizzo dell'apparecchio e consultate il vostro dentista/medico in caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso, se il sanguinamento continua anche dopo 1 settimana di utilizzo o se avvertite fastidio o dolore.
- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare l'apparecchio.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato devono consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima dell'uso.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare questo apparecchio.



- Questo apparecchio è assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.
- Ricaricate e utilizzate il prodotto a una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.

### **Istruzioni di sicurezza per le batterie**

- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere rimosse solo da persone esperte.
- Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.
- Utilizzate solo accessori e materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo l'unità di alimentazione rimovibile WAAxxxx.
- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Smaltite in modo adeguato l'apparecchio quando la batteria è esaurita. Consultate la sezione sul riciclo.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, evitate che i terminali delle batterie entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponetle in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.

### **Campi elettromagnetici (EMF)**

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

## Garanzia e assistenza

Per informazioni sul prodotto, supporto e istruzioni per l'utente online, visitate: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** o leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

## Limitazioni della garanzia

I termini della garanzia internazionale non coprono quanto segue:

- Serbatoio
- Bocchette
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate o beccucci non autorizzati
- Danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate
- Normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori

## Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 1).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - 1** Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2** Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

**CONTIENE UNA CELLA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO. DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA ADEGUATAMENTE.**

La batteria ricaricabile integrata deve essere rimossa da un tecnico qualificato al momento dello smaltimento del prodotto. Le istruzioni per la rimozione delle batterie ricaricabili integrate sono disponibili all'indirizzo **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.

Piezīme. Piederumi un funkcijas dažādiem modeļiem var atšķirties. Piemēram, dažiem modeļiem ir USB sienas adapteris, vai tiem ir pieejami vairāki režīmi.

### Brīdinājumi

- Sargiet lādētāju no ūdens!
- Pēc tīrīšanas pārliecinieties, vai lādētājs ir pilnībā sauss, pirms pievienojat to sienas kontaktligzdai.
- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Izmantojiet tikai izstrādājuma komplektā ietverto USB lādētāju.
- Neveiciet izstrādājuma uzlādi ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā.
- Nemazgājiet nevienu izstrādājuma daļu trauku mazgājamajā mašīnā.
- Lai novērstu traumas, nepiepildiet tvertni ar karstu ūdeni. Nelieciet tvertnē svešķermeņus.
- Maksimālais lietošanas augstums ir 4420 metri.
- Šis izstrādājums ir paredzēts tikai zobu un smaganu tīrīšanai. Neizmantojiet to citādi. (Piemēram, neizmantojiet to acīm, degunam vai ausīm.)
- Pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu zobārstu/ārstu, ja pēc lietošanas rodas pārmērīga asiņošana, ja pēc 1 lietošanas nedēļas turpinās asiņošana vai ja Jums rodas diskomforts vai sāpes.
- Ja pēdējo divu mēnešu laikā jums ir bijušas mutes vai smaganu operācijas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Ja jums radušās medicīniska rakstura šaubas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.
- Uzlādējiet un lietojiet ierīci 5–40 °C temperatūrā.

## Bateriju drošības norādījumi

- Šajā ierīcē ir baterijas, kuras izņemt drīkst tikai kvalificēts speciālists.
- Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta, tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.
- Izmantojiet tikai oriģinālos Philips piederumus un patēriņa preces. Lietojiet tikai noņemamu barošanas bloku WAAxxxx.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar Philips.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiņiem.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Šajā iekārtā iekļautas baterijas, kas nav nomaināmas. Kad baterija ir nokalpojusi, atbilstoši atbrīvojieties no ierīces, skatiet sadaļu Pārstrāde.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Netiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļus ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

## Garantija un atbalsts

Informāciju par izstrādājumu, atbalstu un tiešsaistes lietošanas instrukcijas meklējiet vietnē [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai izlasiet starptautiskās garantijas brošūru.

## Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas noteikumi nesedz tālāk minēto.

- Tvertne
- Uzgāji

- Ja bojājumi ir radīti, izmantojot neapstiprinātas rezerves daļas vai uzgajus
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas

## Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (1. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

SATUR UZLĀDĒJAMU LITIJA JONU BATERIJU. ATBILSTOŠI JĀPĀRSTRĀDĀ VAI JĀIZMET.

Kad izstrādājums tiek likvidēts, iebūvētais uzlādējamo akumulators jāizņem kvalificētam speciālistam. Norādījumus par iebūvēto uzlādējamo akumulatoru izņemšanu var atrast vietnē **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorių bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai.

Pastaba. Skirtingų modelių priedai ir funkcijos skiriasi. Pavyzdžiui, kai kurie modeliai yra su USB sieniniu adapteriu arba veikia keliais režimais.

### Įspėjimai

- Saugokite įkroviklį nuo vandens.
- Po valymo įsitikinkite, kad įkroviklis yra visiškai sausas prieš jungdami į sieninį elektros lizdą.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Naudokite tik su produktu pateikiamą USB įkroviklį.
- Gaminio neįkraukite lauke arba netoli įkaitusių paviršių.
- Jokių produkto dalių neplaukite indaplovėje.
- Kad nesusižeistumėte, nepildykite talpyklos karštu vandeniu. Nedėkite pašalinių daiktų į talpyklą.
- Galima naudoti daugiausia 4 420 metrų aukštyje.
- Šis produktas skirtas tik dantims ir dantenoms valyti. Nenaudokite jo jokių kitu tikslu. (pvz., akims, nosiai ir ausims).
- Nustokite naudoti prietaisą ir pasitarkite su odontologu / gydytoju, jei po naudojimo pasireiškia per didelis kraujavimas, po 1 savaitės naudojimo kraujavimas tęsiasi arba jei jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Jei per ankstesnius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenų operacija, prieš naudodamiesi prietaisu pasitarkite su savo odontologu.
- Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Jei jums kilo su medicina susijusių klausimų, prieš naudodami šį prietaisą pasikonsultuokite su gydytoju.
- Šis prietaisas yra asmeninis priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti keliems pacientams odontologijos praktikai ar įstaigoje.
- Įkraukite ir naudokite produktą nuo 5°C iki 40°C temperatūroje.

## Baterijos saugos instrukcijos

- Šiame prietaise yra baterijos, kurias išimti turi tik įgudę asmenys.
- Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorių bei priedus atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai gali kelti pavojų arba rimtus sužeidimus. Teikiami priedai skirtingiems produktams gali skirtis.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ir eksploatacines medžiagas. Naudokite tik atjungiamą maitinimo įtaisą WAAxxxx.
- Laikykite produktą ir akumuliatorių toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorių nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų. Kai baigiasi baterijos naudojimo laikas, prietaisą būtina tinkamai šalinti, žr. skyrių apie perdirbimą.
- Jei išėmę baterijas norite išvengti jų atsitiktinio trumpojo jungimo, neleiskite baterijų gnybtams liestis su metaliniais daiktais (pvz., monetomis, plaukų smeigtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Garantija ir pagalba

Norėdami gauti produkto informaciją, palaikymą ir internetines naudotojo instrukcijas, apsilankykite: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba skaitykite tarptautinės garantijos lapelį.

## Garantijos apribojimai

Tarptautinės garantijos nuostatos netaikomos:

- Talpykla
- Antgaliai

- apgadinimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis arba nepatvirtintus antgalius;
- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

## Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 1).
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

YRA LIČIO JONŲ PAKARTOTINAI ĮKRAUNAMA BATERIJA. BŪTINA PERDIRBTI ARBA ŠALINTI TINKAMAI.

Integruotą įkraunamą bateriją turi išimti tik kvalifikuoti profesionalai, kai produktas yra utilizuojamas. Instrukcijos, kaip išimti integruotas įkraunamas baterijas, pateikiamos [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



## Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket a fontos információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat.

**Figyelmeztetés:** A különböző modellek esetében a tartozékok és a funkciók eltérhetnek. Egyes modellekhez például USB fali adapter tartozik, vagy több üzemmóddal rendelkeznek.

### Figyelmeztetés

- Tartsa a töltőt víztől távol.
- Tisztítás után a fali aljzathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a töltő teljesen megszáradt-e.
- A készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Csak a termékhez kapott USB-töltőt használja.
- Ne töltsen a készüléket szabadtéren vagy fűtőtestek közelében.
- A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben.
- Testi sérülés elkerülése érdekében ne használjon forró vizet a tartály feltöltéséhez. Ne tegyen semmilyen idegen tárgyat a tartályba.
- A termék legfeljebb 4420 méteres tengerszint feletti magasságban használható.
- A terméket kizárólag a fogak és a fogíny tisztítására tervezték. Ne használja más célra. (pl. a szem, az orr vagy a fül tisztítására).
- Ha a készülék használata után túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés egyheti használat után sem szűnik, illetve ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal, hagyja abba a használatát, és forduljon fogorvoshoz vagy orvoshoz.
- Ha az elmúlt 2 hónapban szájsebészeti műtétje volt, kérje ki fogorvosa tanácsát, mielőtt a készüléket használná.
- Ha szívritmusszabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon a kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- Ha egészségügyi aggálya merül fel, a készülék használata előtt forduljon orvosához.

- A készülék a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.
- A készüléket 5°C és 40°C közötti hőmérsékleten töltsé, használja és tárolja.

### **Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások**

- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek távolíthatnak el.
- A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat. A különböző termékekkel szállított tartozékok eltérhetnek.
- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Csak WAAxxxx típusú leválasztható tápegységet használjon.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsé tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az akkumulátor felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne nyissa fel, ne módosítsa, ne szűrje át és ne rongálja meg a terméket vagy az akkumulátort. Ne töltsé, ne zárja rövide és ne töltsé fordított polaritással az elemeket.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető elemet tartalmaz. Az akkumulátor élettartamának végén a készüléket megfelelően kell a hulladékba helyezni – ezzel kapcsolatban tekintse meg az újrahasznosítással kapcsolatos részt.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövide zárásának elkerülése érdekében az eltávolítás után ügyeljen arra, hogy az érintkezők ne kerüljenek érintkezésbe fémtárgyakkal (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassa le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.

### **Elektromágneses mezők (EMF)**

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

## Garancia és terméktámogatás

Termékinformációkért, támogatásért és online felhasználói utasításokért látogasson el a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

### A garancia korlátozásai

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a következő alkatrészekre:

- Tartály
- Fejek
- A nem engedélyezett cserealkatrészek vagy fejek használatából eredő kár
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy jogosulatlan karbantartásból adódó kár
- Természetes elhasználódás, letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés

### Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni (1. ábra).
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

LÍTIUMION-AKKUMULÁTORT TARTALMAZ. A MEGFELELŐ MÓDON KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI VAGY ÁRTALMATLANÍTANI.

A beépített akkumulátort a termék hulladékba helyezése előtt egy képzett szakembernek ki kell szerelnie. A beépített akkumulátorok eltávolítására vonatkozó utasítások a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** oldalon található.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar deze informatie om deze later indien nodig te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

Opmerking: De functies en meegeleverde accessoires verschillen per model. Sommige modellen worden bijvoorbeeld geleverd met een USB-verloopstekker of beschikken over meerdere standen.

## Waarschuwingen

- Houd de oplader uit de buurt van water.
- Controleer na het reinigen of de oplader helemaal droog is, voordat u deze weer aansluit op het stopcontact.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de USB-oplader die bij het product is geleverd.
- Laad het product niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken op.
- Maak geen enkel onderdeel van het product schoon in de vaatwasmachine.
- Vul het reservoir niet met heet water om lichamelijk letsel te voorkomen. Doe geen vreemde voorwerpen in het reservoir.
- De maximale hoogte waarop het product kan worden gebruikt, is 4420 meter.
- Dit product is alleen bedoeld voor de reiniging van het gebit en tandvlees. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden, zoals de reiniging van ogen, neus en oren.
- Stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw tandarts/arts als er na gebruik sprake is van overmatig bloeden, als er na 1 week gebruik nog steeds bloedingen optreden of als u ongemak of pijn ervaart.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u dit apparaat gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvlees hebt ondergaan.

- Als u een pacemaker of ander geïmplanteed apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van het apparaat contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit apparaat gebruikt als u medische klachten hebt.
- Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.
- Laad het product op en gebruik het bij een temperatuur tussen 5°C en 40°C.

### **Veiligheidsinstructies voor batterijen**

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakkundige personen mogen worden vervangen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.
- Gebruik alleen originele accessoires en verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de verwijderbare voedingsunit WAAxxxx.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. Als de batterij het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Raadpleeg hiervoor de paragraaf over recycling.
- Laat de batterijaansluitingen niet in aanraking komen met een metalen voorwerp (zoals een munt, haarspeld of ring) om te voorkomen dat de batterijen na verwijdering kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Garantie en ondersteuning

Ga voor productinformatie, ondersteuning en online gebruiksaanwijzingen naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) of lees de meegeleverde internationale garantieverklaring.

## Garantiebeperkingen

De volgende zaken vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie:

- Reservoir
- Spuitkoppen
- Schade als gevolg van het gebruik van niet-goedgekeurde vervangende onderdelen of spuitkoppen
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking

## Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 1).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

**BEVAT OPLAADBARE LITHIUM-IONKNOOPCEL. MOETEN WORDEN GERECYCLED OF OP DE JUISTE MANIER WORDEN WEGGEGOOID.**

De ingebouwde oplaadbare batterij moet door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het product afdankt. Instructies voor het verwijderen van ingebouwde oplaadbare batterijen zijn te vinden op [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader.

Merk: Tilbehøret og funksjonene på de ulike modellene kan variere. Noen modeller leveres for eksempel med en USB-veggadapter eller er utstyrt med flere modi.

### Advarsler

- Hold laderen unna vann.
- Når du er ferdig med rengjøringen, må du passe på at laderen er helt tørr før du kobler den til stikkontakten.
- Dette apparatet kan brukes av barn og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Bruk kun den medfølgende USB-laderen.
- Ikke bruk laderen utendørs eller i nærheten av oppvarmede overflater.
- Ikke vask noen av produktets deler i oppvaskmaskinen.
- For å unngå fysisk personskade, må du ikke fylle beholderen med varmt vann. Ikke putt fremmedlegemer i beholderen.
- Produktet kan brukes ved maks 4420 meter over havet.
- Dette produktet er kun ment å skulle brukes til å pusse tenner og tannkjøtt. Ikke bruk den til noe annet formål. (ikke bruk det i f.eks. øyne, nese og ører).
- Slutt å bruke apparatet og rådfør deg med tannlegen/legen din dersom det oppstår for mye blødning etter bruk, dersom blødningen vedvarer etter 1 ukes bruk eller hvis du opplever ubehag eller smerte.
- Ta kontakt med tannlegen før du bruker apparatet hvis du har hatt operasjoner i tannkjøttet eller andre deler av munnen i løpet av de siste to månedene.
- Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med legen eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Ta kontakt med lege før du bruker apparatet hvis du har medisinske bekymringer.
- Dette apparatet er beregnet på personlig tannhygiene. Den er ikke laget for bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.

- Lad opp og bruk produktet ved en temperatur på mellom 5°C og 40°C.

### Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Dette apparatet inneholder batterier som bare må byttes ut av en person med opplæring
- Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Bruk bare den avtakbare forsyningsenheten WAAxxxx.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes. Når batteriet er på slutten av levetiden, skal apparatet kasseres på en ordentlig måte. Se delen om resirkulering.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.

### Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

### Garanti og støtte

Du finner produktinformasjon, støtte og brukerinstruksjoner på: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** og i det internasjonale garantiheftet.

### Garantirestriksjoner

Følgende dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien:

- Beholder



- Munnstykker
- Skader forårsaket av bruk av uautoriserte reservedeler eller uautoriserte munnstykker.
- Skade forårsaket av misbruk, mislighold, forsømmelse, endringer eller uautorisert reparasjon
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, slitasje, misfarging og falming

## Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 1).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

INNEHOLDER LITIUM-ION OPPLADBAR CELLE. MÅ GJENVINNES ELLER KASTES PÅ RIKTIG MÅTE.

Det innebygde oppladbare batteriet må fjernes av en kvalifisert tekniker når produktet kastes. Instruksjoner for fjerning av innebygde oppladbare batterier finner du på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan avval, ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.

Izoh: Turli modellarning aksessuarlari va funksiyalari o'zaro farqlanadi. Masalan, ayrim modellarda USB adapteri bilan jihozlangan bo'lsa, boshqalari bir necha rejimlarga ega.

## Ogohlantirishlar

- Quvvatlagichni suvdan uzoqda tuting.
- Tozalashdan keyin quvvatlagich tarmoqqa ulanishdan oldin to'liq quriganini tekshiring.
- Ushbu jihoz bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va agar ular undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ishlatilishi mumkin. Bolalar jihozni tozalash va unga xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak.
- Faqat original Philips aksessuarlaridan va sarf materiallaridan foydalaning. Faqat mahsulot bilan birga yetkazib berilgan USB quvvatlash moslamasidan foydalaning.
- Mahsulotni tashqarida yoki isitiladigan yuzalar yaqinida quvvatlamang.
- Mahsulotning hech bir qismini idish yuvish mashinasida tozalamang.
- Jismoniy shikast yetishidan saqlanish maqsadida, idishni qaynoq suv bilan to'ldirmang. Idishga begona buyumlar solmang.
- Foydalanishning maksimal balandligi – 4420 metr.
- Jihoz faqat tishlarni va milklarni tozalash uchun ishlab chiqilgan. Undan boshqa maqsadlarda foydalanmang. (masalan quloqda, burunda yoki ko'zda).
- Agar foydalanishdan keyin ortiqcha qon chiqishi kuzatilsa, qon chiqishi 1 hafta foydalangandan keyin ham davom etsa yoki noqulaylik va og'riq his qilsangiz, jihozdan foydalanishni to'xtating va stomatolog/shifokorga murojaat qiling.
- Agar oxirgi 2 oy ichida og'izda yoki milklarda jarrohlik ishlari olib borilgan bo'lsa, jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.

- Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa qurilma implantatsiya qilingan bo'lsa, foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.
- Agar salomatligingizda masalalar bor bo'lsa, ushbu jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.
- Ushbu jihoz shaxsiy parvarish qurilmasi bo'lib, stomatologik klinikada yoki muassasada bir necha bemorlar foydalanishi uchun mo'ljallanmagan.
- Jihozni faqat 5 °C va 40 °C harorat oralig'ida quvvatlang va ishlating.

### **Batareya xavfsizligi ko'rsatmalari**

- Bu jihozda faqat malakali shaxslar almashtira oladigan batareyalar mavjud
- Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan oldin ushbu axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.
- Faqat original Philips aksessuarlari va sarf materiallaridan foydalaning. Faqat WAAxxxx ajraladigan ta'minot blokidan foydalaning.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlang, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'liqlik yoki induksiya plitaga qo'ymang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.
- Bu jihozda almashtirib bo'lmaydigan batareyalar mavjud. Batareya xizmat muddatining oxiriga yetganida jihoz tegishli tartibda chiqitga chiqarilishi kerak, qayta ishlash bo'limiga qarang.
- Batareyani ajratib olgach, qisqa tutashuv sodir bo'lmashiga uchun batareya klemmalariga metall buyum (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) tegishining oldini oling. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.

## Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

## Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Mahsulot haqidagi ma'lumot, yordam va onlayn foydalanuvchi qo'llanmasi uchun: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) veb-saytiga kiring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

## Kafolat cheklolari

Xalqaro kafolat shartlari quyidagilarga amal qilmaydi:

- Idish
- Uchliklar
- Qayd etilmagan ehtiyot qismlar yoki qayd etilmagan uchliklar sababli kelib chiqqan shikastlar.
- Noto'g'ri foydalanish, zo'riqtirish, beparvo foydalanish, o'zgartirish yoki uchinchi tomon ta'mirlashidan kelib chiqqan shikastlanishlar.
- Odatiy eskirish, jumladan, qirilish, ishqalanish, rang o'zgarishi yoki rang o'chishi

## Qayta ishlash

- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar (Şək. 1) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

TARKIBIDA LITIUM-IONLI QAYTA QUVVATLANADIGAN AKKUMULYATOR MAVJUD. TEGISHLI TARTIBDA QAYTA ISHLANISHI YOKI CHIQUITGA CHIQRILISHI KERAK.

Mahsulot tashlab yuborilganda unga o'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareya malakali mutaxassis tomonidan olib tashlanishi lozim. O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyalarni olib tashlash bo'yicha ko'rsatmalarni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) manzilida topish mumkin.

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akcesoriów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń.

Uwaga: Akcesoria i funkcje różnych modeli różnią się między sobą. Na przykład niektóre modele są wyposażone w zasilacz sieciowy USB lub oferują wiele trybów pracy.

### Ostrzeżenia

- Trzymaj ładowarkę z dala od wody.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że ładowarka jest całkowicie sucha, zanim podłączysz ją do gniazdka elektrycznego.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Stosuj wyłącznie ładowarkę USB dostarczoną z urządzeniem.
- Nie ładuj urządzenia na dworze ani w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie należy czyścić żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- Aby uniknąć uszkodzenia ciała, nie napełniaj zbiornika gorącą wodą. Nie wkładaj obcych przedmiotów do zbiornika.
- Maksymalna wysokość użytkowania wynosi 4420 metrów n.p.m.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia zębów i dziąseł. Nie należy go używać do żadnych innych celów. (np. oczu, nosa czy uszu).
- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą/lekarzem, jeśli po użyciu wystąpi nadmierne krwawienie, lub jeśli krwawienie nadal występuje po 1 tygodniu użytkowania albo wystąpi dyskomfort lub ból.
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed pierwszym użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem.
- Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem z urządzenia skonsultuj się z lekarzem.

- To urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.
- Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 5°C do 40°C.

### **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów**

- To urządzenie zawiera akumulatory, który może wyjąć jedynie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Korzystaj jedynie z odłączanego zasilacza WAAxxxx.
- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Gdy skończy się czas eksploatacji akumulatora, urządzenie należy w odpowiedni sposób zutylizować, zobacz punkt dotyczący recyklingu.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Aby uzyskać informacje na temat produktów, pomoc i instrukcje obsługi online, należy odwiedzić stronę: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznać się z międzynarodową kartą gwarancyjną.

## Ograniczenia gwarancji

Gwarancja międzynarodowa nie obejmuje:

- Zbiornika
- Nasadki
- Uszkodzeń spowodowanych użyciem nieautoryzowanych części zamiennych lub nieautoryzowanych nasadek
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanyymi przez nieupoważnione do tego osoby
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów

## Recykling

- Ten symbol (rys. 1) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

ZAWIERA AKUMULATOR LITOWO-JONOWY. NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI LUB WŁAŚCIWIE ZUTYLIZOWAĆ.

Wbudowany akumulator powinien zostać usunięty przez wykwalifikowanego specjalistę przed wyrzuceniem produktu. Instrukcje dotyczące wyjmowania

wbudowanych akumulatorów można znaleźć na stronie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



## Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves.

Nota: os acessórios e funções variam consoante o modelo. Por exemplo, alguns modelos vêm com um adaptador de parede USB ou estão equipados com vários modos.

## Advertências

- Mantenha o carregador afastado da água.
- Após a limpeza, certifique-se de que o carregador está completamente seco antes de o voltar a ligar à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Utilize apenas o carregador USB fornecido com o produto.
- Não carregue o produto no exterior nem próximo de superfícies aquecidas.
- Não lave nenhuma das peças do produto na máquina de lavar a loiça.
- Para evitar ferimentos, não encha o reservatório com água quente. Não coloque objetos estranhos no reservatório.
- A altitude máxima de utilização reside nos 4420 metros.
- Este produto destina-se unicamente à lavagem dos dentes e das gengivas. Não o utilize para qualquer outro fim. (Por exemplo, para o nariz e orelhas).
- Não utilize o aparelho e consulte o seu dentista/médico se ocorrer uma hemorragia excessiva após a utilização, se o sangramento continuar a ocorrer após 1 semana de utilização ou se sentir desconforto ou dor.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia oral ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar este aparelho.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes da utilização.
- Se tiver problemas de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.
- Este aparelho é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usado em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.
- Carregue e utilize o produto a uma temperatura entre 5 °C e 40 °C.

## Instruções de segurança relativas às pilhas

- Este aparelho contém pilhas recarregáveis que só podem ser substituídas por técnicos qualificados.
- Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e baterias, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.
- Utilize apenas acessórios e consumíveis originais da Philips. Utilize apenas a unidade de alimentação amovível WAAxxxx.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis. Quando a bateria se esgotar, o aparelho deve ser eliminado em conformidade. Consulte a secção sobre reciclagem.
- Para evitar um curto-circuito acidental das pilhas após a respetiva remoção, evite o contacto dos respetivos terminais com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folhas de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de as descartar.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

## Garantia e assistência

Para obter informações sobre o produto, apoio ao cliente e instruções online para utilizadores, visite: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou consulte o folheto de garantia internacional.

## Restrições à garantia

Os termos da garantia internacional não abrangem o seguinte:

- Reservatório
- Bocais
- Danos causados pela utilização de peças sobresselentes ou bocais não autorizados.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento

## Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 1).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

CONTÉM BATERIA RECARREGÁVEL DE IÕES DE LÍTIO. DEVE SER RECICLADA OU ELIMINADA ADEQUADAMENTE.

A bateria recarregável incorporada deve ser removida por um profissional qualificado ao eliminar o produto. As instruções para a remoção de baterias recarregáveis incorporadas podem ser encontradas em

**<https://www.philips.pt/c-m/atendimento-ao-consumidor>**.

## Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave.

Notă: Accesoriile și caracteristicile diferitelor modele variază. De exemplu, unele modele sunt dotate cu un adaptor de perete USB sau sunt prevăzute cu mai multe moduri.

### Avertismente

- Feriți încărcătorul de contactul cu apa.
- După curățare, asigurați-vă că încărcătorul este complet uscat înainte de a conecta la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. Utilizați numai încărcătorul USB furnizat odată cu produsul.
- Nu încărcați produsul în aer liber sau în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Nu spălați nicio parte componentă a produsului în mașina de spălat vase.
- Pentru a evita rănirea, nu umpleți rezervorul cu apă fierbinte. Nu puneți obiecte străine în rezervor.
- Altitudinea maximă de utilizare este de 4.420 metri.
- Acest produs a fost conceput doar pentru curățarea dinților și a gingiilor. Nu utilizați dispozitivul în niciun alt scop. (de ex. pentru ochi, nas și urechi).
- Opriți utilizarea aparatului și consultați stomatologul/medicul dacă apar sângerări excesive după utilizare, dacă sângerarea continuă să apară după 1 săptămână de utilizare sau dacă prezentați disconfort sau durere.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală în ultimele 2 luni, consultați medicul stomatolog înainte de a utiliza acest aparat.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Dacă aveți probleme medicale, consultați medicul înainte de a utiliza acest aparat.

- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este conceput pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți într-un cabinet dentar sau o instituție de stomatologie.
- Încărcați și utilizați produsul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 40°C.

### **Instrucțiuni de siguranță privind bateriile**

- Acest aparat conține baterii care pot fi îndepărtate numai de către persoane calificate.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.
- Utilizați numai accesorii și consumabile Philips originale. Utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă WAAxxxx.
- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezasamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.
- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul trebuie eliminat corespunzător, consultați secțiunea referitoare la reciclare.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.

### **Câmpuri electromagnetice (EMF)**

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Garanție și asistență

Pentru informații despre produs, asistență și instrucțiunile de utilizare online, vizitați: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** sau citiți broșura de garanție internațională.

## Restricții de garanție

Termenii garanției internaționale nu acoperă următoarele:

- Rezervor
- Capete de aspirare
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate sau capete de curățare neautorizate.
- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea

## Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 1).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

CONȚINE CELULĂ LITIU-ION REÎNCĂRCABILĂ. TREBUIE REICLATĂ SAU ELIMINATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR.

Atunci când produsul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie îndepărtată de un profesionist calificat. Instrucțiunile pentru îndepărtarea bateriilor reîncărcabile încorporate pot fi găsite la adresa **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda.

Shënim: Aksesorët dhe funksionet mund të ndryshojnë për modele të ndryshme. Për shembull, disa modele vijnë me një ushqyes USB ose janë të pajisur me modalitete të shumëfishta.

### Paralajmërimet

- Mbajeni karikuesin larg ujit.
- Pas pastrimit, sigurohuni që karikuesi të jetë plotësisht i thatë përpara ta lidhni me prizën e murit.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips". Përdorni vetëm karikuesin USB që ofrohet me produktin.
- Mos e karikoni produktin në ambiente të jashtme ose pranë sipërfaqeve të nxehta.
- Mos pastroni asnjë pjesë të produktit në enëlarëse.
- Për të shmangur lëndimin fizik, mos e mbushni rezervuarin me ujë të nxehtë. Mos vendosni sende të huaja në rezervuar.
- Lartësia maksimale e përdorimit është 4420 metra.
- Ky produkt është projektuar vetëm për pastrimin e dhëmbëve dhe mishrave të dhëmbëve. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër. (p.sh. për sytë, hundën dhe veshët).
- Ndërpritni përdorimin e pajisjes dhe konsultohuni me dentistin/mjekun tuaj nëse pas përdorimit keni gjakosje të tepërt, nëse gjakosja vazhdon edhe pas 1 jave përdorimi ose nëse keni shqetësime ose dhimbje.
- Nëse keni kryer ndërhyrje kirurgjike në gojë ose në mishrat e dhëmbëve gjatë 2 muajve të kaluar, konsultohuni me dentistin tuaj përpara se të përdorni pajisjen.
- Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.
- Nëse keni probleme mjekësore, konsultohuni me mjekun përpara përdorimit të pajisjes.

- Kjo është një pajisje kujdesi personal dhe nuk synohet të përdoret nga pacientë të shumtë në klinika apo institucione dentare.
- Karikojeni dhe përdoreni produktin në temperaturë nga 5°C deri në 40°C.

### Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Kjo pajisje përmban bateri që duhet të hiqen vetëm nga persona të kualifikuar.
- Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesoreve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.
- Përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë konsumi origjinale "Philips". Përdorni vetëm njësinë e heqshme të furnizimit "WAAxxxx".
- Mbjajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt bateritë.
- Pajisja nuk përmban bateri të zëvendësueshme. Kur bateria është në fund të jetëgjatësisë së saj, pajisja duhet të asgjësohet në mënyrën e duhur. Shihni seksionin "Riciklimi".
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

### Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

### Garancia dhe mbështetja

Për informacion mbi produktin, mbështetje dhe udhëzime në internet për përdoruesin, vizitoni: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.



## Kufizimet e garancisë

Kushtet e garancisë ndërkombëtare nuk mbulojnë sa më poshtë:

- Rezervuari
- Grykëzat
- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të paautorizuara të ndërrimit ose grykëzave të paautorizuara
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen

## Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 1).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

**PËRMBAN BATERI TË KARIKUESHME ME JONE LITIUMI. DUHET TË ASGJËSOHET NË MËNYRËN E DUHUR.**

Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet nga një profesionist i kualifikuar kur produkti hidhet. Udhëzimet për heqjen e baterive të karikueshme të integruara mund të gjenden në **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.

Opomba: Dodatna oprema in funkcije se lahko med modeli razlikujejo. Nekaterim modelom je na primer priložen stenski napajalnik USB ali pa imajo več načinov.

### Opozorila

- Polnilnika ne hranite blizu vode.
- Po čiščenju se vedno prepričajte, da je polnilnik popolnoma suh, preden ga priključite na električno omrežje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Uporabljajte samo polnilnik USB, ki ste ga dobili z izdelkom.
- Izdelka ne polnite na prostem ali blizu ogrevalnih teles.
- Nobenega dela izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Zbiralnika ne napolnite z vročo vodo, da ne pride do telesnih poškodb. V zbiralnik ne dajajte tujkov.
- Izdelek lahko uporabljate na največ 4420 metrih nadmorske višine.
- Ta izdelek je namenjen samo čiščenju zob in dlesni. Uporabljajte ga izključno za ta namen. (Ne na primer za čiščenje oči, nosu in ušes.)
- Če se po uporabi pojavi čezmerna krvavitev, če se krvavitev še naprej pojavlja po enem tednu uporabe ali če občutite nelagodje ali bolečino, nehajte uporabljati aparat in se posvetujte z zobozdravnikom ali zdravnikom.
- Če ste v preteklih dveh mesecih prestali operacijo v ustih ali na dlesnih, se pred uporabo tega aparata posvetujte z zobozdravnikom.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Če imate medicinske zadržke, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Aparat je namenjen osebni negi in ne za več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.
- Izdelek polnite in uporabljajte pri temperaturi od 5 do 40 °C.

## Varnostna navodila glede baterij

- V tem aparatu so baterije, ki jih smejo odstraniti samo usposobljene osebe.
- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo in potrošni material. Uporabljajte samo snemljivi napajalnik WAAxxxx.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Ko bateriji poteče življenjska doba, je treba aparat ustrezno zavreči; glejte poglavje o recikliranju.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne zavijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavrzete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Jamstvo in podpora

Za več informacij o izdelku, podporo in spletna uporabniška navodila obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite mednarodni garancijski list.

## Omejitve garancije

Pogoji mednarodne garancije ne krijejo naslednjega:

- Zbiralnik
- Nastavki

- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov ali neodobrenih nastavkov,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenih popravil,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali obledelostjo barv.

## Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 1).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

VSEBUJE LITIJEVO-IONSKO AKUMULATORSKO BATERIJO. TREBA JO JE USTREZNO RECIKLIRATI OZIROMA ZAVREČI.

Vgrajeno akumulatorsko baterijo mora odstraniti usposobljeni strokovnjak, ko izdelek zavržete. Navodila za odstranitev vgrajenih akumulatorskih baterij so na spletnem mestu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

Poznámka: Príslušenstvo a funkcie jednotlivých modelov sa líšia. Niektoré modely sa napríklad dodávajú so sieťovým adaptérom USB alebo majú viacero režimov.

## Varovania

- Nabíjačku chráňte pred vodou.
- Po vyčistení sa pred pripojením do sieťovej zásuvky vždy presvedčte, či je nabíjačka úplne suchá.
- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte iba nabíjačku USB dodanú s výrobkom.
- Výrobok nenabíjajte vonku ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.
- Žiadnu časť výrobku neumývajte v umývačke riadu.
- Aby ste predišli zraneniu, nenalievajte do nádržky horúcu vodu. Do nádržky nekladajte cudzie predmety.
- Možno ho používať v maximálnej nadmorskej výške 4420 metrov.
- Tento výrobok je určený iba na čistenie zubov a ďasien. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely. (napr. na oči, nos a uši).
- Ak po použití dôjde k nadmernému krvácaniu, ak krvácanie neustane ani po týždni používania alebo ak pociťujete ťažkosti alebo bolesť, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa so svojim zubným alebo všeobecným lekárom.
- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku ďasien, použitie tohto zariadenia konzultujte so svojim zubným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefy kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára.

- Toto zariadenie je určené na osobnú starostlivosť, a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.
- Výrobok nabíjajte a používajte pri teplote od 5 °C do 40 °C.

### **Bezpečnostné pokyny pre batérie**

- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vybrať len kvalifikované osoby.
- Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.
- Používajte len originálne príslušenstvo a spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte len odpojiteľnú napájaciu jednotku WAAxxxx.
- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. Na konci životnosti batérie treba zariadenie zlikvidovať náležitým spôsobom. Pozrite si kapitolu venovanú recyklácii.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.

### **Elektromagnetické polia (EMF)**

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

### **Záruka a podpora**

Údaje o výrobku, podpore a online návod na používanie nájdete na adrese: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo si prečítajte medzinárodný záručný list.

## Obmedzenia záruky

Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce položky:

- Nádržka
- Nástavce
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov alebo neautorizovaných nástavcov
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou
- Bežné opotrebovanie vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby

## Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 1).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

**OBSAHUJE LIŤIUM-IÓNOVÝ DOBÍJACÍ ČLÁNOK, KTORÝ JE NUTNÉ SPRÁVNE RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ.**

Zabudovanú nabíjateľnú batériu musí pri likvidácii výrobku demontovať odborne spôsobilý technik. Pokyny na demontáž zabudovaných nabíjateľných batérií nájdete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.

Napomena: Dodaci i funkcije se razlikuju kod različitih modela. Na primer, neki modeli se isporučuju sa USB zidnim adapterom ili imaju više režima.

### Upozorenja

- Držite punjač dalje od vode.
- Nakon čišćenja proverite da li je punjač potpuno suv pre nego što ga priključite u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo USB punjač koji je priložen uz proizvod.
- Nemojte puniti aparat na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- Delove proizvoda nemojte da perete u mašini za sudove.
- Da biste izbegli povrede, rezervoar nemojte da punitе vrućom vodom. Nemojte da stavljate strane predmete u rezervoar.
- Maksimalna nadmorska visina na kojoj se koristi jeste 4420 metara.
- Ovaj proizvod je namenjen isključivo za čišćenje zuba i desni. Nemojte da ga upotrebljavate u bilo koju drugu svrhu. (npr. za oči, nos i uši).
- Prestanite da koristite aparat i posavetujte se sa stomatologom/lekarom ako dode do prekomernog krvarenja nakon upotrebe, ako krvarenje nastavi da se javlja nakon 1 nedelje korišćenja ili ako osećate nelagodnost ili bol.
- Posavetujte se sa vašim zubarom pre upotrebe ovog uređaja ukoliko ste imali hirurški zahvat u ustima ili na desnim u prethodna 2 meseca.
- Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ako imate medicinske nedoumice, posavetujte se sa lekarom pre upotrebe ovog aparata.
- Ovaj aparat je uređaj za ličnu higijenu i nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.
- Aparat punitе i koristite na temperaturama između 5°C i 40°C.



## Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj aparat sadrži baterije koje mogu ukloniti samo obučene osobe
- Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo jedinicu za napajanje koja može da se skida, WAAxxxx.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto puniti.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne menjaju. Kada je baterija na kraju radnog veka, aparat treba pravilno da se odloži u otpad. Pogledajte odeljak o recikliranju.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dodu u kontakt sa metalnim predmetom (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

## Garancija i podrška

Za informacije o proizvodu, podršku i korisnička uputstva na mreži, posetite: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne uključuju sledeće:

- Rezervoar
- Mlaznice

- Oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova ili neovlašćene mlaznice
- Oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem
- Normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bledenje

## Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 1).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

SADRŽI LITIJUM-JONSKU PUNJIVU ĆELIJU. MORA SE PRAVILNO RECIKLIRATI ILI ODLAGATI.

Ugrađenu punjivu bateriju mora da ukloni kvalifikovano stručno lice prilikom odbacivanja proizvoda. Uputstvo za vađenje ugrađenih punjivih baterija možete pronaći na stranici **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin.

**Huomautus:** Tarvikkeet ja ominaisuudet vaihtelevat mallikohtaisesti. Joissakin malleissa on esimerkiksi USB-seinäsovitin, tai ne tarjoavat eri toimintatiloja.

## Varoitukset

- Älä kastele laturia.
- Tarkista puhdistuksen jälkeen, että laturi on täysin kuiva, ennen kuin liität sen takaisin pistorasiaan.
- Laitetta voivat käyttää myös lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä vain tuotteen mukana toimitettua USB-laturia.
- Älä lataa tuotetta ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- Älä puhdista mitään tuotteen osaa astianpesukoneessa.
- Vältä palovammoja täyttämällä säiliöön vain kylmää vettä. Älä aseta vieraita esineitä säiliöön.
- Enimmäiskäyttökorkeus on 4 420 metriä.
- Tuote on suunniteltu ainoastaan hampaiden ja ikenien puhdistamiseen. Älä käytä sitä muihin tarkoituksiin. (esimerkiksi silmiin, nenään ja korviin).
- Lopeta laitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä, jos käytön jälkeen ilmenee voimakasta verenvuotoa, jos verenvuoto jatkuu viikon käytön jälkeen tai jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Jos olet ollut hammas- tai ienleikkauksessa viimeisten kahden kuukauden aikana, kysy neuvoa hammaslääkäriltä ennen laitteen käyttöä.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Jos epäroit käyttäjä laitetta terveydellisistä syistä, neuvottele laitteen käytöstä ensin lääkärin kanssa.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön eikä sitä ole tarkoitettu potilaiden yleiseen käyttöön hammashoitoloissa tai sairaaloissa.
- Lataa ja käytä tuotetta 5–40°C:n lämpötilassa.

## Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Tässä laitteessa on akkuja, jotka voi poistaa vain ammattilainen.
- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita ja kulutustarvikkeita. Käytä vain irrotettavaa virtalähdettä WAAxxxx.
- Suojaa tuote ja akut tulelta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumentumisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, ylilataa niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Tämän laitteen akkuja ei voi vaihtaa. Kun akku on kulunut loppuun, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Pehdy kierrätystä käsittelevään osioon.
- Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

## Takuu ja tuki

Tuotetietoja, tukea ja verkko-ohjeita saat osoitteesta

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** tai lukemalla kansainvälisen takuulehtisen.

## Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei kata seuraavia tapauksia:

- Säiliö
- Suuttimet

- Luvattomien vaihto-osien tai luvattomien suuttimien käytöstä aiheutuneet vahingot
- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, laitteen muokkaamisesta tai luvattomasta korjaamisesta johtuvat vahingot
- Normaalia käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen

## Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 1).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

SISÄLTÄÄ LADATTAVAN LITIUMIONIAKUN. KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI.

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäinen ladattava akku, kun tuote heitetään pois. Ohjeet sisäisten ladattavien akkujen poistamiseen löytyvät osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess batterier och tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador.

Obs! Olika modeller kan ha olika funktioner och tillbehör. Vissa modeller har till exempel en USB-väggadapter eller flera lägen.

## Varningar

- Låt inte laddaren komma i kontakt med vatten.
- Efter rengöring, se till att laddaren är fullständigt torr innan du ansluter den till ett vägguttag.
- Den här apparaten kan användas av barn och personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som föreligger. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast USB-laddaren som medföljer produkten.
- Ladda inte produkten utomhus eller i närheten av uppvärmda ytor.
- Rengör inga delar i diskmaskin.
- Fyll inte behållaren med hett vatten, för att undvika personskador. Placera inte främmande föremål i behållaren.
- Maximal höjd över havet vid användning är 4 420 meter.
- Produkten har utformats endast för rengöring av tänder, tunga och tandkött. Använd den inte för andra ändamål. (t.ex. för ögon, näsa och öron).
- Sluta använda apparaten och rådfråga en tandläkare/läkare om kraftig blödning uppstår efter användning, om det fortsätter att blöda efter en veckas användning eller om du upplever obehag eller smärta.
- Om du har genomgått operation i munnen eller tandköttet de senaste två månaderna ska du rådgröra med din tandläkare innan du använder apparaten.
- Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du rådgröra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Om du har hälsoproblem bör du rådfråga läkare innan du använder apparaten.
- Apparaten är avsedd för egenvård och inte för att användas på flera patienter på en tandläkarmottagning eller -klinik.

- Ladda och använd produkten vid en temperatur mellan 5 °C och 40 °C.

### Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Denna apparat innehåller batterier som endast får tas bort av fackmän
- Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här informationen noggrant innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör, och spara den för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.
- Använd endast tillbehör och förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast löstagbar nätenhet WAAxxxx.
- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.
- Den här apparaten har batterier som inte är utbytbara. När batteriet är slut ska apparaten kasseras på rätt sätt, se avsnittet om Återvinning.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att undvika kortslutning. Slå inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

### Garanti och support

Du hittar produktinformation, support och instruktioner på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) och i den internationella garantibroschyren.

### Garantibegränsningar

De internationella garantivillkoren omfattar inte följande:

- Behållare
- Munstycken

- Skada som orsakats av användning av reservdelar eller munstycken som inte har godkänts
- Skada som orsakats av felaktig användning, misskötsel, ändringar eller obehörig reparation
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning

## Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 1).
  - Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.
- INNEHÅLLER LADDNINGSBAR LITIUMJONCELL. MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ RÄTT SÄTT.**

Det inbyggda, laddningsbara batteriet ska tas bort av en kvalificerad fackman när produkten kasseras. Anvisningar för att ta bort inbyggda, laddningsbara batterier finns på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.



## Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu möhüm maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnaý goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär.

Beilik: Dürli modelleriň esbaplary we aýratynlyklary dürliçe bolýar. Mysal üçin, käbir modelleriň ýany bilen USB diwar adapteri berilýär ýa-da olar birnäçe tertip bilen üpjün edilen bolýar.

## Duýduruşlar

- Zaryadnigi suwdan uzakda saklaň.
- Arassalanyňyzdan soň, zaryadnigi diwar rozetkasyna dakmazdan oň doly guradyň.
- Enjamy çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçlyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Çagalar enjam bilen oýnamaly däl.
- Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. Diňe önümiň ýany bilen berlen USB zaryadnigi ulanyň.
- Önüme daşarda ýa-da gyzgyn üstleriň golaýynda zaryad bermäň.
- Önümiň hiç bir bölegini gap-gaç ýuwujyda arassalamaň.
- Fiziki şikes bolmaz ýaly, gaby gyzgyn suwdan doldurmaň. Gabyň içine del jisimler salmaň.
- Ulanmagyň maksimum beýikligi 4420 metrdir.
- Bu önüm diňe dişleri we diş etini arassalamak üçin dizaýn edilendir. Ony başga hiç maksat üçin ulanmaň. (meselem, gözler, burun we gulaklar).
- Eger ulanyşdan soň çendenaşa ganama ýüze çyksa, ganama ulanyşdan 1 hepde geçensoň ýüze çykмага dowam etse ýa-da bimazalyk ýa-da agyry duýsaňyz, enjamy ulanmagy bes ediň we stomatolog/lukman bilen maslahatlaşyň.
- Eger öňki 2 aýda agyz ýa-da diş eti operasiýasyny geçiren bolsaňyz, bu enjamy ulanmazdan oň stomatologuňyz bilen maslahatlaşyň.
- Eger size kardiostimulýator ýa-da başga bir implant enjam goýlan bolsa, ulanmazdan oň lukmanyňyza ýa-da implant enjamyň öndürijisine ýüz tutuň.
- Eger lukmançylyk taýdan şübelenseňiz, bu enjamy ulanmazdan öz lukmanyňyz bilen maslahatlaşyň.

- Bu önüm şahsy ideg enjamy bolup, stomatologik klinikada ýa-da edarada birnäçe näsagda ulanmak üçin niýetlenilmeýär.
- Önüme 5 °C bilen 40 °C temperatura aralygynda zarýad beriň we şol aralykda ulanyň.

### Batareýa howpsuzlyk görkezmeleri

- Bu enjamda diňe professional işgärler tarapyndan aýrylmaly batareýalar bar
- Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnap goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.
- Diňe hakyky Philips esbaplaryny we sarp ediş materiallaryny ulanyň. Diňe aýryp bolýan WAAxxxx tok üpjünçilik bloguny ulanyň.
- Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary günün göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgeşe ýa-da zarýad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zarýad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.
- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň önüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zarýad bermäň ýa-da ters tarapdan zarýad bermäň.
- Bu enjamda çalşyryp bolmaýan batareýalar bardyr. Batareýanyň hyzmat möhleti gutaranda, enjamy talabalaýyk görnüşde zyňmak gerek, gaýtadan işlemek baradaky bölüme serediň.
- Batareýalar aýrylanýandan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýanyň klemmalarynyň metal zada (mysal üçin, teňheler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýalaryň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.

### Elektromagnit meýdanlary (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

## Kepillik we goldaw

Önüm maglumaty, goldaw we onlaýn ulanyjy görkezmeleri üçin:

**www.philips.com/support** salgysyna baryň ýa-da halkara kepillik talonyny okaň.

## Kepillik çäklendirmeleri

Halkara kepilligiň şertleri şu aşakdakylary öz içine almaýar:

- Gap
- Nasadkalar
- Ygtyýar berilmedik ätiýaçlyk şaýlaryň ýa-da ygtyýar berilmedik nasadkalaryň ulanylmagy sebäpli ýüze çykan zeper
- Nädogry ulanmaklyk, maksadyna laýyk ulanylmazlyk, geleňsizlik, modifikasiýalar ýa-da ygtyýar berilmedik abatlama sebäpli ýüze çykan zeper
- Adaty könelme, şol sanda jaýryklar, çyzyklar, iýilmeler, reňkiň üýtgemegi ýa-da solmagy

## Gaýtadan işlemek

- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar (Sur. 1).
- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

DÜZÜMINDE ZARÝAD BERILÝÄN LITIÝ-ION ÖÝJÜK BAR. TÄZEDEN DIKELDIŞE BERILMELI ÝA-DA TALABALAYYK ZYŇYLMALY.

Önüm zibile zyňlanynnda, içinde ornaşdyrylan zarýad berilýän batareýi hünärmen tarapyndan aýrylmaly. Ornaşdyrylan zarýad berilýän batareýi aýyrmak boýunça gözükdirijileri **www.philips.com/support** salgysynda tapyp bolýar.

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό.

Σημείωση: Τα παρελκόμενα και τα χαρακτηριστικά του εκάστοτε μοντέλου διαφέρουν. Για παράδειγμα, ορισμένα μοντέλα περιλαμβάνουν μετασχηματιστή τσίχου USB ή διαθέτουν πολλές λειτουργίες.

### Προειδοποιήσεις

- Διατηρείτε τον φορτιστή μακριά από νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, να βεβαιώνετε ότι ο φορτιστής είναι εντελώς στεγνός προτού τον συνδέσετε στην πρίζα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Να χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή USB που παρέχεται με το προϊόν.
- Μην φορτίζετε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην πλένετε κανένα τμήμα του προϊόντος σε πλυντήριο πιάτων.
- Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, μη γεμίζετε το δοχείο με ζεστό νερό. Μη βάζετε ξένα αντικείμενα στο δοχείο.
- Το μέγιστο υψόμετρο χρήσης είναι 4420 μέτρα.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών και ούλων. Μην τη χρησιμοποιήσετε για κανέναν άλλο σκοπό. (π.χ. για τα μάτια, τη μύτη ή τα αυτιά).
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο/γιατρό σας εάν εμφανιστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση, εάν η αιμορραγία εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά από 1 εβδομάδα χρήσης ή εάν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο.
- Εάν χειρουργηθήκατε στο στόμα ή στα ούλα μέσα στους 2 προηγούμενους μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.

- Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.
- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 40 °C.

### Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα αξεσουάρ του και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρεχόμενα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και αναλώσιμα της Philips. Να χρησιμοποιείτε μόνο αποσπώμενο τροφοδοτικό WAAxxxx.
- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Μην ανοίγετε, μην κάνετε μετατροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος ζωής της, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα για την ανακύκλωση.

- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινοχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Εγγύηση και υποστήριξη

Για πληροφορίες για το προϊόν, για υποστήριξη και για online οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε την τοποθεσία: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

## Περιορισμοί στην εγγύηση

Οι όροι της διεθνούς εγγύησης δεν καλύπτουν τα εξής:

- Δοχείο
- Πέλματα
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων ή μη εξουσιοδοτημένων στομιών.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος

## Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 1).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ Η ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από ειδικευμένο επαγγελματία όταν απορρίπτεται το προϊόν. Οδηγίες για την αφαίρεση των ενσωματωμένων επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания.

**Забележка:** Аксесоарите и функциите на различните модели се различават. Например някои модели се доставят с USB адаптер за зареждане или са оборудвани с множество режими.

### Предупреждения

- Пазете зарядното устройство от вода.
- След почистване проверявайте дали зарядното устройство е напълно сухо, преди да го включите в контакта.
- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте зарядното USB устройство, предоставено с продукта.
- Не зареждайте продукта на открито или близо до горещи повърхности.
- Никоя част от продукта не може да се мие в съдомиялна машина.
- За да избегнете нараняване, не пълнете водния резервоар с гореща вода. Не поставяйте чужди тела в резервоара.
- Максималната надморска височина за употреба е 4420 метра.
- Този продукт е предназначен само за почистване на зъбите и венците. Не го използвайте за никакви други цели. (напр. за очи, нос и уши).
- Спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия зъболекар/лекар, ако се появи прекомерно кървене след употреба, ако кървенето продължава да се появява след едноседмична употреба или ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Ако сте претърпели операция на устната кухина или венците през последните 2 месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате уреда.
- Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този продукт.

- Ако имате медицински съображения, преди да използвате този уред, се консултирайте с лекар.
- Този уред е уред за лична хигиена и не е предназначен за употреба от много пациенти в стоматологична практика или институция.
- Зареждайте и използвайте продукта при температура между 5°C и 40°C.

### **Инструкции за безопасност на батериите**

- Този уред съдържа батерии, които могат да се премахват само от квалифицирани лица.
- Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за различните продукти.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте само разглобяем захранващ модул WAAXxxx.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- Уредът съдържа батерии, които не могат да се подменят. Когато срокът на годност на батерията изтече, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин, вж. раздела за рециклиране.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускате клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова горбичка, преди да ги изхвърлите.



## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

## Гаранция и поддръжка

За продуктова информация, поддръжка и инструкции за потребителя онлайн, моля, посетете: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете брошурата за международната гаранция.

## Ограничения на гаранцията

Условиата на международната гаранция не обхващат следното:

- Резервоар
- Накрайници
- Щети, причинени от използването на неодобрени резервни части или неодобрени накрайници
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт
- Нормално износване, включително дребни вдлъбнатини, драскотини, изтъркване, обезцветяване или избледняване

## Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 1).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

**СЪДЪРЖА ЛИТИЕВО-ЙОННА АКУМУЛАТОРНА КЛЕТКА. ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ДА СЕ ИЗХВЪРЛИ ПРАВИЛНО.**

Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде извадена от квалифициран специалист, когато продуктът се изхвърля. Инструкции за изваждане на вградени акумулаторни батерии можете да намерите на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.

Эскертме: Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө жараша айырмаланышы мүмкүн. Мисалы, кээ бир үлгүлөр USB адаптери менен кошо берилет же бир канча режимдер менен жабдылган.

## Эскертүүлөр

- Кубаттагычты суудан алыс кармаңыз.
- Тазалап, дубалдагы розеткага туташтыруудан мурун кубаттагыч тологу менен кургак экенин текшерип.
- Шайманды балдар жана физикалык, сенсордук жана акыл-эс жагынан чектелген же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көз алдында же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу нускамалар менен жана боло турган коркунучтарды түшүнсө колдоно алышат. Балдар шайманды чоңдордун көзөмөлсүз тазалап же тейлебеси керек.
- Балдар шайман менен ойнобошу керек.
- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. Өнүм менен берилген USB кубаттагычын гана колдонуңуз.
- Өнүмдү эшикте же жылытылган беттердин жанында кубаттабаңыз.
- Өнүмдүн бир да бөлүгүн идиш жуугучта жуубаңыз.
- Физикалык жаракат алып калбоо үчүн суу резервуарына ыссык сууну толтуруп куйбаңыз. Суу резервуарына башка нерселерди койбоңуз.
- Колдонуунун максималдуу бийиктиги 4420 метр.
- Бул өнүм тиш этин жана тишти тазалоо үчүн арналган. Аны башка максатта колдонбоңуз. (мисалы: көзгө, мурунга жана кулакка).
- Тазалагандан кийин катуу канаса же 1 апта колдонгондон кийин да канай берсе, же болбосо, ыңгайсыздык же оору сезимин жаратса, шайманды колдонууну токтотуп, тиш догдурга/дарыгерге кайрылыңыз.
- 2 ай мурун оозуңузга же тиш этиңизге операция жасалган болсо, шайманды колдонуудан мурун тиш догдурга кайрылыңыз.
- Эгер сизде кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнө же дарыгерге кайрылыңыз.

- Эгер сизде медициналык маселелер бар болсо, аны колдонуудан мурун дарыгериңиз менен кеңешиңиз.
- Бул шайман жеке колдонууга арналган түзмөк жана аны стоматологиялык клиникаларда же мекемелерде бир нече бейтапка колдонууга болбойт.
- Өнүмдү 5 °C жана 40 °C ортосундагы температурада гана колдонуп жана сактаңыз.

### **Батареянын коопсуздук нускамалары**

- Бул шайманда атайын билими бар адамдар тарабынан гана алмаштырылуучу батареикалар колдонулат.
- Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батареикалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.
- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын жана керек-жарактарын гана колдонуңуз. WAAxxxx ажыратылуучу камсыздоо блогун гана колдонуңуз.
- Өнүмдү жана батареикаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.
- Эгерде өнүм адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Өнүмдү жана анын батареикаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкини менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Өнүмдү же батареиканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батареиканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батареикаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз.
- Бул шайманда алмаштырылбаган батареикалар колдонулат. Батареика эскирип калганда, шайман тиешелүү түрдө утилдештирилиши керек, Кайра иштетүү бөлүмүн караңыз.
- Батареикалардын ачып салынгандан кийин кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батареика терминалдары металл нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батареикаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батареика терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батареикаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.

## Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

## Кепилдик жана колдоо

Өнүм тууралуу маалымат алуу, колдоо кызматына кайрылуу жана колдонуучуга онлайн нускамаларды көрүү үчүн төмөнкү жерге өтүңүз: **philips.com/support** сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

## Кепилдиктеги чектөөлөр

Эл аралык кепилдик шарттарына төмөнкүлөр кирбейт:

- Резервуар
- Соглолор
- Уруксат берилбеген алмаштыруу бөлүктөрүн же соглолорун колдонуудан келип чыккан бузулуу
- Туура эмес колдонуу, нускамаларды бузуу, олдоксондук, өзгөртүүлөр же уруксат берилбеген оңдоп-түзөөлөрдөн келип чыккан бузулуу
- Кадимки эскирүү, анын ичинде майда сынык, чийик, дат басуулар, өңүнүн өчүшү же өзгөрүшү

## Кайра иштетүү

- Бул символ электрикалык өнүмдөр менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет (1-сүрөт).
- Электрдик жана электрондук өнүмдөрдү жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

КУРАМЫНА ЛИТИЙ-ИОН КАЙРА КУБАТТАЛУУЧУ ЗАТЫН КАМТЫЙТ. КАЙРА ИШТЕТИЛИШИ ЖЕ ТУУРА АРЫЛЫШЫ КЕРЕК.

Өнүмдү утилизациялоодо ага алдын ала орнотулган кайра кубатталуучу батареяны квалификациясы бар адис гана чыгарышы керек. Алдын ала орнотулган батареяларды чыгаруу нускамаларын **philips.com/support** бөлүмүнөн табасыз.

## Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.

Примечание. Аксессуары и функции разных моделей могут различаться. Например, некоторые модели поставляются с сетевым адаптером (USB выход) или оснащены несколькими режимами.

## Предупреждения

- Храните зарядное устройство вдали от воды!
- После чистки проверяйте, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.
- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только зарядное устройство USB, поставляемое с прибором.
- Не заряжайте изделие вне помещений или рядом с нагревающимися поверхностями.
- Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Во избежание травм не заливайте в резервуар горячую воду. Не кладите в резервуар посторонние предметы.
- Устройство можно использовать на высоте до 4420 метров над уровнем моря.
- Это устройство предназначено для чистки зубов и десен. Не используйте его для других целей (например, для чистки глаз, носа и ушей).
- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу/врачу при наличии сильного кровотечения после использования, если появление кровотечения после чистки не прекращается спустя 1 неделю использования, либо при появлении неприятных или болевых ощущений.

- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию в ротовой полости или на деснах, перед использованием этого прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Этот продукт — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.
- Зарядка и использование прибора должны производиться при температуре от 5°C до 40°C.

### **Инструкции по безопасности аккумуляторов**

- Прибор оснащен аккумуляторами, извлечение которых может быть произведена только квалифицированными специалистами.
- Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только блок питания WAAxxxx.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в информационный центр Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.

- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора подойдет к концу, прибор следует надлежащим образом утилизировать. См. раздел «Утилизация».
- Во избежание случайного короткого замыкания аккумуляторов после их извлечения, не допускайте контакта клемм аккумуляторов с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать аккумуляторы в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать аккумуляторы, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите аккумуляторы в пластиковый пакет.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Гарантия и поддержка

Чтобы получить информацию о продукте, поддержку или инструкции в режиме онлайн, посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

## Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Резервуар
- Насадки
- Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запчастей или насадок.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией устройства или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

## Утилизация

- Этот символ (Рис. 1) означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электротехнических изделий и батарей.

СОДЕРЖИТ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ.  
ТРЕБУЕТ НАДЛЕЖАЩЕЙ УТИЛИЗАЦИИ.

При утилизации прибора встроенный аккумулятор должен быть извлечен квалифицированным специалистом. Инструкции по извлечению встроенных аккумуляторов можно найти на сайте

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.



## Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумоти муҳимро бодикқат хонед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ кунед. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад.

Шарҳ: Лавозимот ва хусусиятҳои моделҳои гуногун фарқ мекунанд. Масалан, баъзе моделҳо бо адаптери девории USB меоянд ё бо якчанд речаҳо мучаҳҳаз шудаанд.

### Диққат

- Барқпуркунандаро аз об дур нигоҳ доред.
- Пас аз тозакунии, пеш аз пайваст кардани он ба найчаи барқии деворӣ боварӣ ҳосил кунед, ки барқпуркунанда пурра хуш аст.
- Дастгоҳи мазкурро кӯдакон ва ашхосе, ки қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлӣ доранд, ё таҷриба ва дониш надоранд, метавонанд истифода баранд, агар онҳо таҳти назорат ё дастур оид ба истифодаи дастгоҳ оиди бехатарӣ омода шуда бошанд ва хатарҳои марбутро дарк кунанд. Тозакунии ва нигоҳубини дастгоҳ набояд аз ҷониби кӯдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Кӯдакон бо дастгоҳ набояд бозӣ кунанд.
- Танҳо лавозимоти ё маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Танҳо аз барқпуркунандаи USB, ки бо маҳсул дода мешавад, истифода баред.
- Барқпуркунии маҳсулро берун аз бино ё дар наздикии сатҳи тафсон нагузаронед.
- Ҳеҷ як қисми маҳсулотро дар мошини зарфшӯй тоза накунад.
- Барои пешгирии осеби ҷисмонӣ, зарфи обро бо оби гарм пур накунад. Ба зарфи об ашёи бегона нагузоред.
- Баландии ниҳоии истифода 4420 метр аст.
- Маҳсули мазкур танҳо барои тоза кардани дандонҳо ва милқҳо пешбинӣ шудааст. Онро ба ягон мақсади дигар истифода набаред. (масалан, чашмҳо, бинӣ ва ғӯшҳо).
- Агар пас аз истифода хунравии аз ҳад зиёд рух диҳад, агар хунравӣ пас аз 1 ҳафтаи истифода идома ёбад ё агар Шумо нороҳатӣ ва дард ҳис кунед, истифодаи дастгоҳро қатъ кунед ва ба духтури дандон муроҷиат кунед.
- Агар Шумо дар давоми 2 моҳи пеш ҷарроҳии даҳон ё милқи дандон дошта бошед, пеш аз истифодаи ин асбоб бо духтури дандон машварат кунед.

- Агар Шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи имплантатсияшуда дошта бошед, пеш аз истифода ба духтур ё истеҳсолкунандаи дастгоҳи имплантатсияшуда муроҷиат кунед.
- Агар Шумо нигарониҳои тиббӣ дошта бошед, пеш аз истифодаи ин дастгоҳ бо духтур маслиҳат кунед.
- Дастгоҳи мазкур дастгоҳи нигоҳубини шахсӣ аст ва барои истифода дар беморони сершумор дар амалияи духтури дандон ё муассиса пешбинӣ нашудааст.
- Маҳсулро дар ҳарорати байни 5 °C ва 40 °C заряд кунед ва истифода баред.

### Дастурҳо оид ба бехатарии батарея

- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки метавонанд танҳо бо мутахассисон иваз карда шаванд.
- Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумотро бодикҷат мутолиа кунед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.
- Танҳо лавозимоти ва маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Танҳо аз таҷҳизоти ҷудошавандаи «WAAxxxx» истифода баред.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунед ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надихед, сӯроҳ ё вайрон накунад, қисмҳои онро ҷудо накунад, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои захрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надихед ё расиши кутоҳ накунад.
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки иваз карда намешаванд. Вақте ки муҳлати кори батарея ба анҷом мерасад, дастгоҳ бояд ба таври муносиб аз истифода бароварда шавад, ба қисмати «Истифодаи партовҳо» нигаред.

- Барои пешгирии кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объекти металлӣ пайваस्त карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варакаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

## Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

## Кафолат ва дастгирӣ

Барои гирифтани маълумот оид ба маҳсулот, дастгирӣ ва дастурҳои корбари онлайн, лутфан нигаред ба: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ё варакаи кафолати байналмилалӣ хонед.

## Маҳдудиятҳои кафолат

Шартҳои кафолати байналмилалӣ инҳоро дар бар намегиранд:

- Зарфи об
- Мулҳақаҳо
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи қисмҳои ивазшудаи беиҷозат ё мулҳақаҳои беиҷозат расонида шудааст
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи нодуруст, сӯиистифода, безътиноӣ, тағйирот ё таъмири беиҷозат расонида шудааст
- Фарсудаҳои муқаррарӣ, аз ҷумла шикастҳо, харошҳо, кафиданиҳо, рангпартоӣ ё берангшавӣ

## Истифодаи партовҳо

- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ (Расм 1) ҷойгир карда нашаванд.
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо намудани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

ҲУЧРАИ ЗАРЯДШАВАНДАИ ЛИТИЙ-ИОНРО ДАР БАР МЕГИРАД. БОЯД БА ТАВРИ ДУРУСТ АЗ НАВ ИСТИФОДА ШАВАД Ё ПАРТОФТА ШАВАД.

Ҳангоми партофтани маҳсул, батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд бо мутахассис ҷудо карда шавад. Дастурҳои ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт дар сомонии [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) дастрасанд.

## Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування.

Примітка. Комплекти аксесуарів та функції можуть відрізнятися для різних моделей. Наприклад, деякі моделі постачаються з мережевим адаптером USB або підтримують кілька режимів.

### Попередження

- Тримайте зарядний пристрій подалі від води.
- Перш ніж підключити зарядний пристрій після чищення до розетки, переконайтеся, що він повністю сухий.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. Використовуйте лише зарядний пристрій USB, що входить до комплекту виробу.
- Не заряджайте виріб надворі або поблизу гарячих поверхонь.
- Не мийте жодних частин виробу в посудомийній машині.
- Щоб не травмуватися, не наливайте в резервуар гарячу воду. Не кладіть у резервуар сторонні предмети.
- Максимальна висота використання – 4420 м.
- Цей виріб призначено лише для чищення зубів і ясен. Не застосовуйте його для інших цілей. (Наприклад, для чищення очей, носа, вух.)
- Припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого стоматолога або лікаря, якщо: після користування виробом спостерігається інтенсивна кровотеча; кровотеча не припиняється після тижня користування; під час використання ви відчуваєте біль або дискомфорт.
- Якщо протягом останніх 2 місяців вам робили операцію в ротовій порожнині чи на яснах, то перш ніж користуватися пристроєм, порадьтеся зі стоматологом.

- Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням пристрою зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у вас виникнуть запитання медичного характеру, перш ніж користуватися цим пристроєм, зверніться до лікаря.
- Це пристрій особистої гігієни, який не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічному кабінеті чи клініці.
- Заряджайте й використовуйте пристрій при температурі від 5 °C до 40 °C.

### Заходи безпеки щодо батарей

- Цей пристрій містить акумуляторні батареї, які мають замінювати лише кваліфіковані особи.
- Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет з інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари та витратні матеріали Philips. Використовуйте лише знімний блок живлення WAAxxxx.
- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкодуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Цей пристрій містить незамінну акумуляторну батарею. Коли термін експлуатації батарей закінчиться, пристрій необхідно буде належним чином утилізувати (див. розділ "Утилізація").
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клемми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Гарантія та підтримка

Відомості про вибір, підтримку й онлайн-інструкції для користувачів див. на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або в буклеті з міжнародною гарантією.

## Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на таке:

- Резервуар
- Насадки
- пошкодження, які виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин або невідповідних насадок;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;
- природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

## Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 1).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

МІСТИТЬ ЛІТІЙ-ІОННУ АКУМУЛЯТОРНУ БАТАРЕЮ, ЯКУ НЕОБХІДНО ЗДАТИ НА ПОВТОРНУ ПЕРЕРОБКУ АБО УТИЛІЗУВАТИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ.

Вбудовану акумуляторну батарею має виймати кваліфікований фахівець після утилізації пристрою. Інструкцію з виймання вбудованих акумуляторних батарей див. на сайті: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

Ескертпе: Әр модельдердің аксессуарлары мен мүмкіндіктері әр түрлі болады. Мысалы, кейбір модельдер USB жүйе адаптерімен бірге болады әлде бірнеше режиммен жабдықталған.

## Ескертулер

- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз.
- Тазалаудан кейін қабырға розеткасына қоспай тұрып, зарядтағыш толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.
- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын немесе тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. Өніммен берілген USB зарядтағышын ғана пайдаланыңыз.
- Өнімді далада немесе қызып тұрған заттардың жанында зарядтамаңыз.
- Өнімнің ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.
- Жарақат алмау үшін ыдысқа ыстық су құймаңыз. Ыдысқа басқа нәрсе салмаңыз.
- Ең жоғарғы пайдалану биіктігі — 4420 метр.
- Бұл өнім тісті және қызыл иекті ғана тазалауға арналған. Оны басқа мақсатқа қолдануға болмайды. (мысалы, көз, мұрын және құлақ).
- Пайдаланғаннан кейін көп қан ақса, 1 апта пайдаланғаннан кейін де тістің қанауы тоқтамаса немесе қолайсыздық немесе ауырсыну сезілсе, құрылғы қолданысын тоқтатып, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.
- Осы құрылғыны қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

- Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе импланттық құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге қолдануға арналмаған.
- Өнімді 5 °C – 40 °C аралығында ғана зарядтаңыз және пайдаланыңыз.

### **Батареяның қауіпсіздік нұсқаулары**

- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар шығара алатын батареялар бар
- Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын, осы ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.
- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын және тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. Тек алынбалы WAAxxxx қуат құралын пайдаланыңыз.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Бұл құралда ауыстырылмайтын батареялар бар. Батареяны пайдалану мерзімі біткен соң, құрылғыны тиісінше қайта өңдеу керек, «Қайта өңдеу» бөлімін қараңыз.
- Батареяларды алғаннан кейін кездейсоқ қысқа тұйықталуын болдырмау үшін батарея клеммаларының металл нысанмен (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) байланысуына мүмкіндік бермеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.



## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

## Кепілдік және қолдау көрсету

Өнім туралы ақпаратты, қолдауды және онлайн пайдаланушы нұсқауларын мына сайттан қараңыз: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- Резервуар
- Саптамалар
- Рұқсат етілмеген қосалқы бөлшектерді немесе саптамаларды пайдаланудан келген зақым
- Дұрыс пайдаланбаудан, асыра пайдаланудан, немқұрайлылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым
- Қалыпты тозу, соның ішінде сынып кету, сырылу, мүжілу, түсінің өзгеруі немесе түссіздену

## Өңдеу

- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 1) бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

**ҚҰРАМЫНДА ЛИТИЙ-ИОНДЫ ҚАЙТА ЗАРЯДТАЛАТЫН БАТАРЕЯ БАР. ДҰРЫС ҚАЙТА ӨҢДЕЛУІ НЕМЕСЕ ТАСТАЛУЫ ҚАЖЕТ.**

Өнім тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман алуы қажет. Кірістірілген қайта зарядталатын батареяларды алу нұсқауларын [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) веб-сайтынан табуға болады.

## Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և արքեսուարներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս կարևոր տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ:

Նշում՝ Պարագաները և գործառնությունները տարբեր են տարբեր սարքերի համար: Օրինակ՝ որոշ մոդելներ ներառում են USB պատի հարմարակցիչ կամ ունեն մի քանի ռեժիմ:

### Զգուշացումներ

- Հեռու պահեք լիցքավորիչը ջրից:
- Մաքրելուց հետո, համոզվեք, որ լիցքավորիչը լիովին չոր է, նախքան այն պատի վարդակին միացնելը:
- Երեխաները և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր թույլ կարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ:
- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ արքեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: Միայն օգտագործեք սարքի հետ տրամադրված USB լիցքավորիչը:
- Մի լիցքավորեք սարքը դրսում կամ տաք մակերեսների մոտ:
- Մի լվացեք սարքի որևէ մաս սպասքի լվացման մեքենայում:
- Մարմնական վնասվածքներից խուսափելու համար ջրամանի մեջ տաք ջուր մի լցրեք: Ջրամանի մեջ կողմնակի առարկաներ մի դրեք:
- Օգտագործման առավելագույն բարձրությունը 4420 մետր է:
- Այս սարքը նախատեսված է միայն ատամները և լինդերը մաքրելու համար: Մի օգտագործեք այն այլ նպատակների համար: (օրինակ՝ աչքերի, քթի կամ ականջների համար):
- Մի օգտագործեք սարքը և խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի/բժշկի հետ, եթե օգտագործելուց հետո արյունահոսություն է առաջանում, եթե արյունահոսությունը շարունակվում է այն օգտագործելուց հետո 1 շաբաթ, կամ եթե ունենում եք տհաճություն կամ ցավ:
- Եթե ունեցել եք բերանի կամ լինդերի վիրահատություն նախկին 2 ամսում, խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Եթե օգտագործում եք սրտի ռիթմավար կամ այլ ինպլանտավորած սարք, կապվեք ձեր բժշկի կամ ինպլանտի արտադրողի հետ՝ նախքան սարքի օգտագործումը:

- Եթե բժշկական մտահոգություններ ունեք, խորհրդակցեք ձեր բժշկի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Այս սարքն անձնական խնամքի սարք է և նախատեսված չէ մի քանի բուժառուների կողմից օգտագործման համար առամնաբուժական պրակտիկայում կամ հաստատության կողմից:
- Սարքը լիցքավորեք և օգտագործեք 5 °C-ից 40 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:

## Մարտկոցի անվտանգության ցուցումներ

- Այս սարքը պարունակում է մարտկոցներ, որոնք պետք է հեռացվեն միայն որակավորված անձանց կողմից:
- Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ: Հետը տրամադրված քստետուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:
- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ քստետուարներ և ծախսվող նյութեր: Օգտագործեք միայն հանովի սնուցման բլոկ WAAxxxx:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարծ միացման, չսպից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ: Մարտկոցի շահագործման ժամկետի ավարտին սարքն անհրաժեշտ է պատշաճ կերպով թափոնացնել՝ վերանշակման մասին բաժնի պահանջների համաձայն:

## 110 Հայերեն

- Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարծ միացումից խուսափելու: համար գերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Սի փաթաթեք մարտկոցները այլումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելֆանի տոպրակի մեջ:

### Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

### Երաշխիք և աջակցում

Արտադրանքի մասին տեղեկատվություն, աջակցություն ստանալու և օգտվողի առցանց ձեռնարկին ծանոթանալու համար այցելեք.

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** էջը կամ կարդացեք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

### Երաշխիքի սահմանափակումներ

Միջազգային երաշխիքի պայմանները չեն ներառում հետևյալը.

- Զրաման
- Փողակներ
- Հարտոնված պահեստամասերի կամ փողակների օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասը
- Սխալ օգտագործման, չարաշահման, անտեսման, փոփոխությունների կամ չարտոնված վերանորոգման հետևանքով պատճառված վնասը
- Սովորական մաշվածություն, ներառյալ տաշեղներ, քերծվածքներ, քայքայում, գունաթափում կամ խամրում

### Վերամշակում

- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին (Նկ. 1):
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:  
ՏԵՂԱԴՐՎԱՏ Է ԼԻԹՈՒՆԻՄ-ԻՈՆԱՅԻՆ ԼԻՑԶԱՎՈՐՎՈՂ ԱԿՈՒՍՈՒԼՅԱՏՈՐ:  
ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է ՀԱՆՁՆԵԼ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ ԿԱՍ ՕՏԱՐԵԼ ՊՍՏՇԱԾ ԿԵՐՊՈՎ:  
Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից, երբ սարքը թափոնացվում է:  
Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցների հեռացման վերաբերյալ ցուցումները կարող եք գտնել **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** էջում:

## მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგიყვანოს.

შენიშვნა: თანმხლები აქსესუარები და ფუნქციები იცვლება სხვადასხვა მოდელის მიხედვით. მაგალითად, ზოგიერთ მოდელს მოჰყვება USB კედლის ადაპტერი ან აღჭურვილია რამდენიმე რეჟიმით.

### გაფრთხილებები

- მოაცილეთ წყალს დამტენი.
- განმედიდის შემდეგ დარწმუნდით, რომ დამტენი სრულად მშრალია, ვიდრე მას შეაერთებდეთ კედლის როზეტში.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ, და აცნობიერებენ არსებულ საფრთხეებს. განმედა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. გამოიყენეთ მხოლოდ ის USB დამტენი, რომელიც თან ახლავს პროდუქტს.
- არ დატენით პროდუქტი გარეთ ან გაცხელებულ ზედაპირებთან ახლოს.
- არ გარეცხით პროდუქტის რომელიმე ნაწილი ქურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- ფიზიკური დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, არ აავსოთ წყლის რეზერვუარი ცხელი წყლით. არ ჩადოთ უცხო სხეულები რეზერვუარში.
- გამოყენების მაქსიმალური სიმაღლეა 4 420 მეტრი.
- ეს პროდუქტი შექმნილია მხოლოდ კბილებისა და ღრძილების გასაწმენდად. არ გამოიყენოთ ის რაიმე სხვა მიზნით. (მაგ. თვალების, ცხვირისა და ყურებისთვის).
- შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება და გაესაუბრეთ სტომატოლოგს/ექიმს, თუ გამოყენების შემდეგ ადგილი აქვს ზედმეტ სისხლდენას ან თუ სისხლდენა 1 კვირის განმავლობაში გამოიყენების შემდეგ კვლავ შეინიშნება, ასევე, დისკომფორტის ან ტკივილის შეგრძნების შემთხვევაში.

- თუ გასულ 2 თვეში ორალური ან ღრძილების ოპერაცია ჩაიტარეთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ სტომატოლოგს.
- თუ ელექტროკარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მოწყობილობა გაქვთ, გამოყენებამდე დაუკავშირდით თქვენს ექიმს ან იმპლანტირებული მოწყობილობის მწარმოებელს.
- თუ სამედიცინო პრობლემები გაქვთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ თქვენს ექიმს.
- ეს მოწყობილობა პირადი ჰიგიენის ხელსაწყოა და არ არის განკუთვნილი რამდენიმე პაციენტზე გამოსაყენებლად სტომატოლოგიური მომსახურებისას ან შესაბამის დაწესებულებაში.
- დამუხტეთ და გამოიყენეთ პროდუქტი 5 °C და 40 °C შორის ტემპერატურაზე.

### ინსტრუქცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ

- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ამოღება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ
- გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს. მოწოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები და მოხმარების საგნები. გამოიყენეთ მხოლოდ მოსახსნელი კვების ბლოკი WAAxxxx.
- მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიანი, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაზქურაში.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ჩანაცვლება შეუძლებელია. როდესაც ბატარეის ექსპლუატაციის ვადა ამოწურება, უნდა მოხდეს ამ მოწყობილობის სათანადო წესით უტილიზაცია, იხილეთ ნარჩენების გადამუშავების სექცია.

- ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგანთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ შეახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.

## ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შეესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

## გარანტია და მხარდაჭერა

პროდუქტის შესახებ ინფორმაციის, დახმარებისა და ონლაინ მომხმარებლის ინსტრუქციებისთვის ეწვიეთ: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ან წაიკითხეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

## გარანტიის შეზღუდვები

საერთაშორისო გარანტიის პირობებით არ იფარება შემდეგი:

- რეზერვუარი
- საქშენები
- არაავტორიზებული სათადარიგო ნაწილების ან არაავტორიზებული საქშენებით გამოყენებით გამოწვეული ზიანი.
- არასწორად/ბოროტად გამოყენებით, დაუდევრობით, შეტანილი ცვლილებებით ან უნებართვო შეკეთებით გამოწვეული ზიანი
- ბუნებრივი ცვეთა, მომტვრევის, გაფხაჭნის, გაცვეთის, ფერის შეცვლისა თუ ფერის დაკარგვის ჩათვლით

## გადამუშავება

- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან (ნახ. 1) ერთად.
  - დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით. შეიცავს ლითიუმ-იონის ხელახლა დატენვის უჯრედს. გადაგდება ან უტილიზაცია უნდა მოხდეს სათანადო წესით.
- პროდუქტის გადაგდებისას ჩამონტაჟებული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეა უნდა მოიხსნას კვალიფიციური პროფესიონალის მიერ. ჩამონტაჟებული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების მოხსნის ინსტრუქციის პოვნა შესაძლებელია [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בסוללות ובאביזרים שלו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן ולשמור אותו לעיון בעתיד. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה.

הערה: האביזרים והתכונות יכולים להיות שונים בדגמים השונים. לדוגמה, דגמים מסוימים מסופקים עם מתאם קיר לחיבור USB או מצוידים במצבים מרובים.

### אזהרות

- יש להרחיק את המטען ממים.
- לאחר הניקוי, יש לוודא שהמטען יבש לחלוטין לפני חיבורו לשקע בקיר.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם יימצאו תחת השגחה או יקבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ויבינו את הסכנות האפשריות. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר לא נועד למשחקם של ילדים.
- יש להשתמש באביזרים ובמוצרים מתכלים מקוריים של Philips בלבד. השתמש רק במטען ה-USB המצורף למוצר.
- אל תטען את המוצר מחוץ למבנה או קרוב למשטחים מחוממים.
- אין לנקות אף לא אחד מחלקי המוצר במדיח הכלים.
- כדי למנוע פגיעה פיזית, אל תמלא את המכל במים חמים. אל תכניס למכל חפצים זרים.
- גובה השימוש המרבי הוא 4420 מטר.
- מוצר זה מיועד רק לניקוי שיניים וחניכיים. אל תשתמש בו לכל מטרה אחרת. (למשל לעיניים, לאף ולאוזניים).
- יש להפסיק את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא השיניים/רופא משפחה אם לאחר השימוש במכשיר יופיע דימום מוגזם, אם הדימום ימשיך להופיע לאחר שבוע אחד של שימוש או אם תחושי אי נוחות או כאב.
- אם עברת ניתוח פה או חניכיים בחודשיים הקודמים, מומלץ להתייעץ עם רופא השיניים לפני השימוש במכשיר זה.
- אם יש לך קוצב לב או התקן מושתל אחר, פנה לרופא שלך או ליצרן המכשיר המושתל לפני השימוש.
- בכל מקרה של חשש מבחינה בריאותית, יש להתייעץ עם הרופא לפני השימוש במכשיר זה.
- מכשיר זה הוא מכשיר לטיפול אישי ואינו מיועד לשימוש של מטופלים מרובים במרפאת שיניים או במוסד.
- טען והשתמש במוצר בטמפרטורה שבין 5 מעלות צלזיוס ל-40 מעלות צלזיוס.

### הוראות בטיחות לסוללות

- מכשיר זה כולל סוללות שניתנות להחלפה רק על ידי אנשי מקצוע בעלי הסמכה לכך



- השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. קרא מידע זה בעיון לפני השימוש במוצר ובסוללות ובאביזרים שלו, ושומר אותו לעיון עתידי. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.
- השתמש רק באביזרים ובחומרים מתכלים מקוריים של Philips. השתמש רק ביחידת האספקה הניתנת להסרה WAAxxxx.
- יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחוק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות.
- אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מוזר, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips.
- אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה.
- אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. כאשר הסוללה מסתיימת, המכשיר ייפטר כהלכה, ראה סעיף על מיחזור.
- כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף סוללות בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטיפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.

## שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר Philips זה תואם את כל התקנים והתקנות הרלוונטיים הקשורים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

## אחריות ותמיכה

למידע על מוצרים, לתמיכה ולהוראות משתמש מקוונות, בקר בכתובת: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) או קרא את עלון האחריות הבינלאומית.

## הגבלות אחריות

תנאי האחריות הבינלאומית אינם מכסים את הדברים הבאים:

- מכל
- נחירים
- נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף לא מורשים או בנחירים לא מורשים
- נזק שנגרם בשל שימוש לרעה, הזנחה, שינויים או תיקונים בלתי מורשים.
- בלאי ושחיקה רגילים, לרבות שבבים, שריטות, שפשופים, שינוי צבע או דהיייה.

## מיחזור

- סמל זה מצוין שהמוצרים החשמליים והסוללות אינן מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה (איור 1).

- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.  
מכיל תא LITHIUM-ION RECHARGEABLE. יש למחזר או להיפטר כראוי.  
רק איש מקצוע מוסמך רשאי להסיר את הסוללה הנטענת המובנית בעת השלכת המוצר.  
הוראות להסרת סוללות נטענות מובנות ניתן למצוא באתר  
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

— |

| —

— |

| —

**EAC**

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2022 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

300006877614 (23/12/2022)

